

NUESTRA
ARQUIT

80

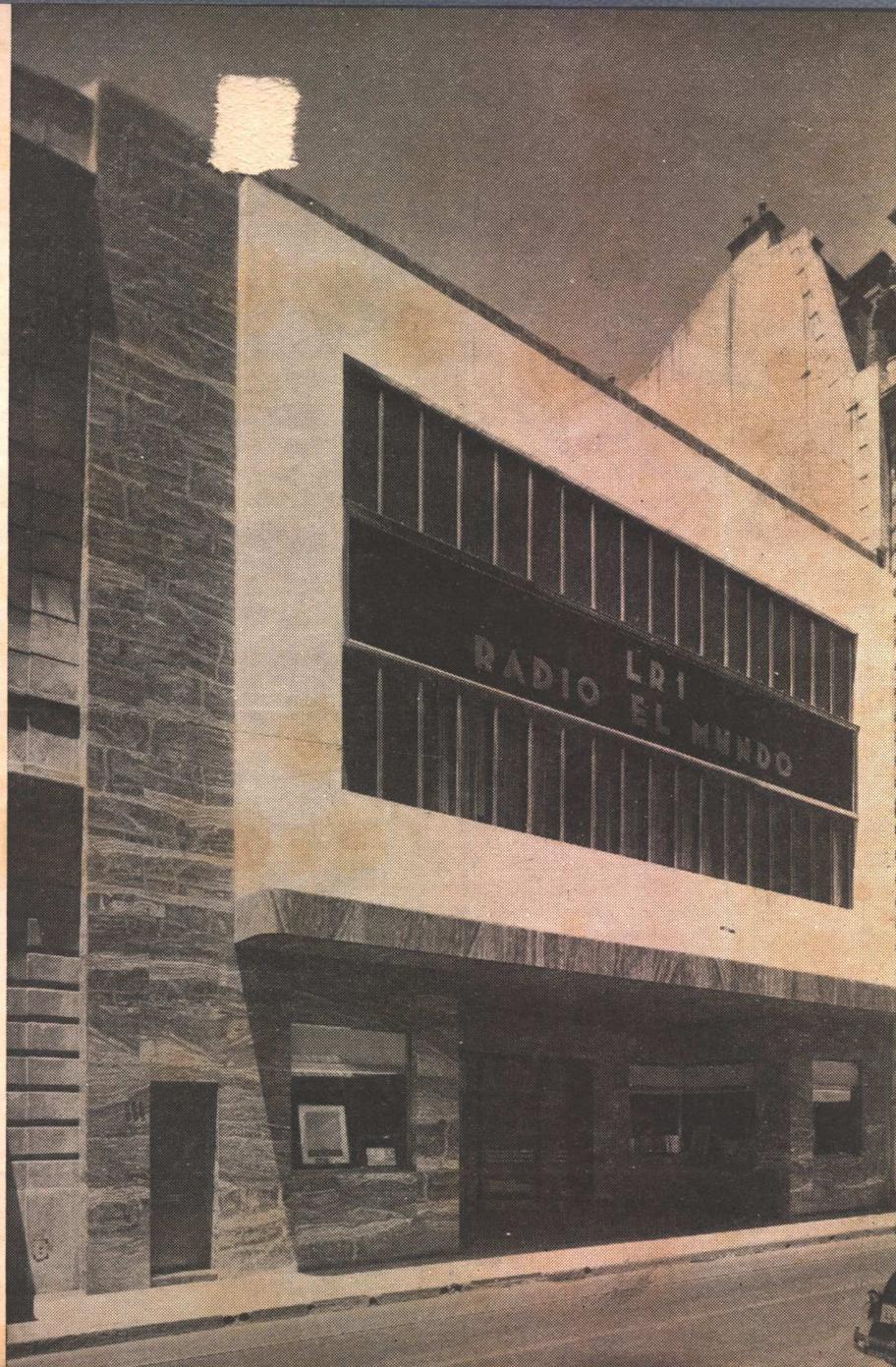
Ej. 2

03/36

nuestra arquitectura

3

marzo de 1936



"CLIMA IDEAL Carrier" en la Broadcasting más importante de Sud América y una de las mayores del mundo.



La Instalación "CARRIER" de este edificio, provee aire puro, fresco en verano y templado en invierno; controla automáticamente la temperatura y la humedad durante todo el año y crea una constante y renovada atmósfera de higiene y confort en las Salas de Transmisión y Oficinas, a pesar del calor, del frío o de la humedad imperante en el exterior.

El Clima Ideal "Carrier" es indispensable y fundamental para el mejor cumplimiento de las actividades en toda Broadcasting

Así lo consagran las Instalaciones "CARRIER" ya ejecutadas en las siguientes Estaciones Emisoras:

Radio City - New York E. U. A.
W. J. Z. National Broadcasting Co. New York E.U.A.
Columbia Broadcasting Corp. New York
Estación W. B. B. M. Chicago E. U. A.
K. M. B. C. Broadcasting Co. Kansas
Manchurian Tel. & Tel. Co. Hsin King, Japón
Radio Sociedade Guanabara - Rio de Janeiro, Brasil
Estación 2 GB. Sydney - Australia
British Broadcasting Corp. Londres

W. E. A. F. National Broadcasting Co. New York E.U.A.
W. L. W. Crosley Radio Corp. Cincinnati E. U. A.
National Broadcasting Co. 8 estudios, Chicago E.U.A.
W. C. A. U. Universal Broadcasting Corp. Philadelphia E. U. A.
Donahoes Inc., Pittsburgh E. U. A.
Radio Journal - Praga - Checoslovaquia
Estación 2 KY. Sydney - Australia

CARRIER - LIX KLETT S. A.

FLORIDA 229



BUENOS AIRES



ACOUSTI-CELOTEX



Estudio -A-, Radio "El Mundo" Buenos Aires

- Este notable estudio, de 24 x 14 m. y 9.50 m. de altura, es un ejemplo típico de la alta eficiencia del tratamiento Acousti-Celotex para la corrección acústica de los estudios de radio.
- Todos los estudios de la estación Radio "El Mundo" fueron tratados con Acousti-Celotex, como también lo fueron la mayoría de las otras estaciones de Broadcasting de esta capital, del interior de la República y en todas partes a través del mundo.

La "Celotex Corporation" es una de las entidades que más ha contribuido en resolver los problemas de acústica, invirtiendo en ello ingentes sumas de dinero.

DISTRIBUIDORES

COMPANÍA COMERCIAL

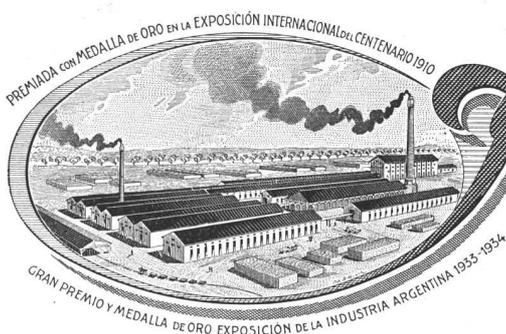
Kreglinger & Van Peborgh Ltda (S.A.)

CANGALLO 380

DEPARTAMENTO MATERIALES
U.T. 33 AVENIDA 200/8

BUENOS AIRES

GRAN FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS y LADRILLOS PRENSADOS y HUECOS



FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.

ESCRITORIO y ADMINISTRACIÓN
SANTA FE 882 - ROSARIO
U. T. 22956

Premiadas con el Primer Gran Premio en la
Exposición de la Industria Argentina 1933-34

Distribuidores:

HIERROMAT S. A. - Alsina 659

JOSE M. DIANTI - Rivadavia 10244

JUAN PREDA - Garmendia 4805

THEA y Cía. - Sarmiento 3060

LA BELGA S. A. - Rivadavia 3014

TRUSCON STEEL COMPANY - Corrientes 222

EMPLEE EN SUS OBRAS
TEJAS Y BALDOSAS
ALBERDI

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

Por precios, muestras e informes recurrir a nuestros
únicos representantes:

RICARDO TISI Y HNO.
DIAZ VELEZ 4057-61 - U. T. 62, Mitre 8818-2390

La válvula "Sloan" para piso

es la solución del problema higiénico en los edificios donde hay gran concurso de gente.

Para los escritorios, cines, teatros, sanatorios, fábricas y cárceles, la válvula SLOAN para piso, sea para los inodoros, mingitorios, lavabos o duchas, es el *desideratum*.

Como funciona con el pié, evita el contacto de la mano con los microbios accidentalmente dejados por otros, como evita también el gasto inútil de agua, pues al sacar el pié del botón se cierra el agua automáticamente.

Ya han sido especificadas para varias obras importantes de esta plaza.

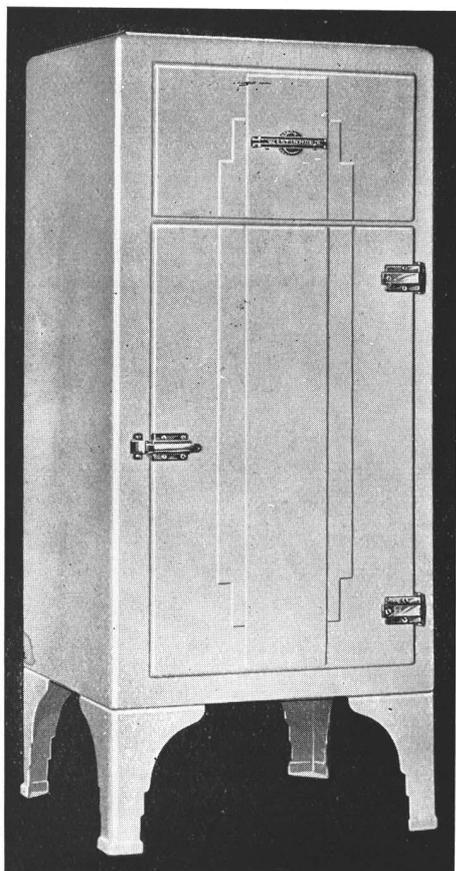
SE VENDEN EN LAS CASAS DEL RAMO



SLOAN VALVE COMPANY. CHICAGO. EE. UU.

★ Unicos en todo el Mundo...

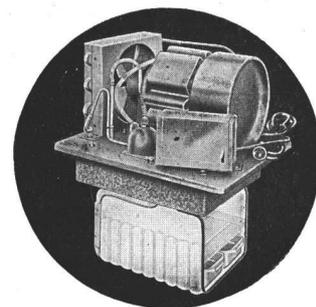
Los Refrigeradores Eléctricos Westinghouse son los únicos en el mundo que son Dual-Automáticos...



El Doble Guardián Automático es un invento de Westinghouse que costó 1 millón de dólares. Significa una garantía y una seguridad de buen funcionamiento. Se trata de un dispositivo exclusivo de Westinghouse que protege al refrigerador de cualquier dificultad que pueda sufrir por causa de las fluctuaciones de la corriente. Funciona automáticamente, desconectando la unidad refrigeradora en caso de peligro y conectándola nuevamente una vez restablecida la tensión normal de la línea.



Este es el famoso mecanismo refrigerador Westinghouse herméticamente encerrado. Funciona en baño de aceite continuo, inmune a la entrada de polvo y suciedad. Largos años de funcionamiento satisfactorio en todos los continentes, bajo todos los climas, han demostrado la seguridad de esta unidad frigorífica.



Refrigeradores Dual automáticos
Westinghouse

Av. de Mayo 1035

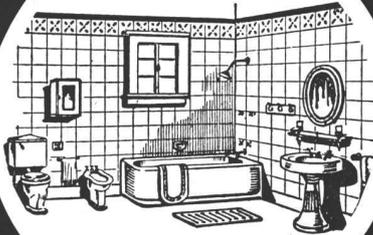
Buenos Aires

En las páginas 124, 125 y 126 de "El Catálogo Rojo" encontrará detalles sobre nuestros Refrigeradores

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

■ NUESTRA ARQUITECTURA 47

CUARTOS de BAÑO



- BELLEZA
- DURACION
- ECONOMIA



...desde los más
suntuosos hasta
los económicos

AGAR. CROSS & CO Ltd

Paseo Colón esq. Venezuela - BUENOS AIRES
ROSARIO - BAHIA BLANCA - TUCUMAN - MENDOZA

ofrece AHORA al
mejor precio la más
calificada selección
de modelos en todos
los tipos y colores.

Pida catálogos y precios

Será su nueva casa de renta *una preocupación?*

La compleja administración de edificios de renta es, en muchos casos, un problema lleno de detalles que Vd. puede resolver confiándolo a una organización de especialistas. Nuestra sección "Administración de Propiedades", regida por estrictas normas bancarias, puede ocuparse

de todos estos detalles: selección de inquilinos, cobro de alquileres, vigilancia de los inmuebles, pago de los impuestos, etc. Una administración semejante, le librerá a Vd. de toda preocupación: Consultenos. Consultar no cuesta nada y puede serle valioso.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

The **FIRST NATIONAL
BANK of BOSTON**

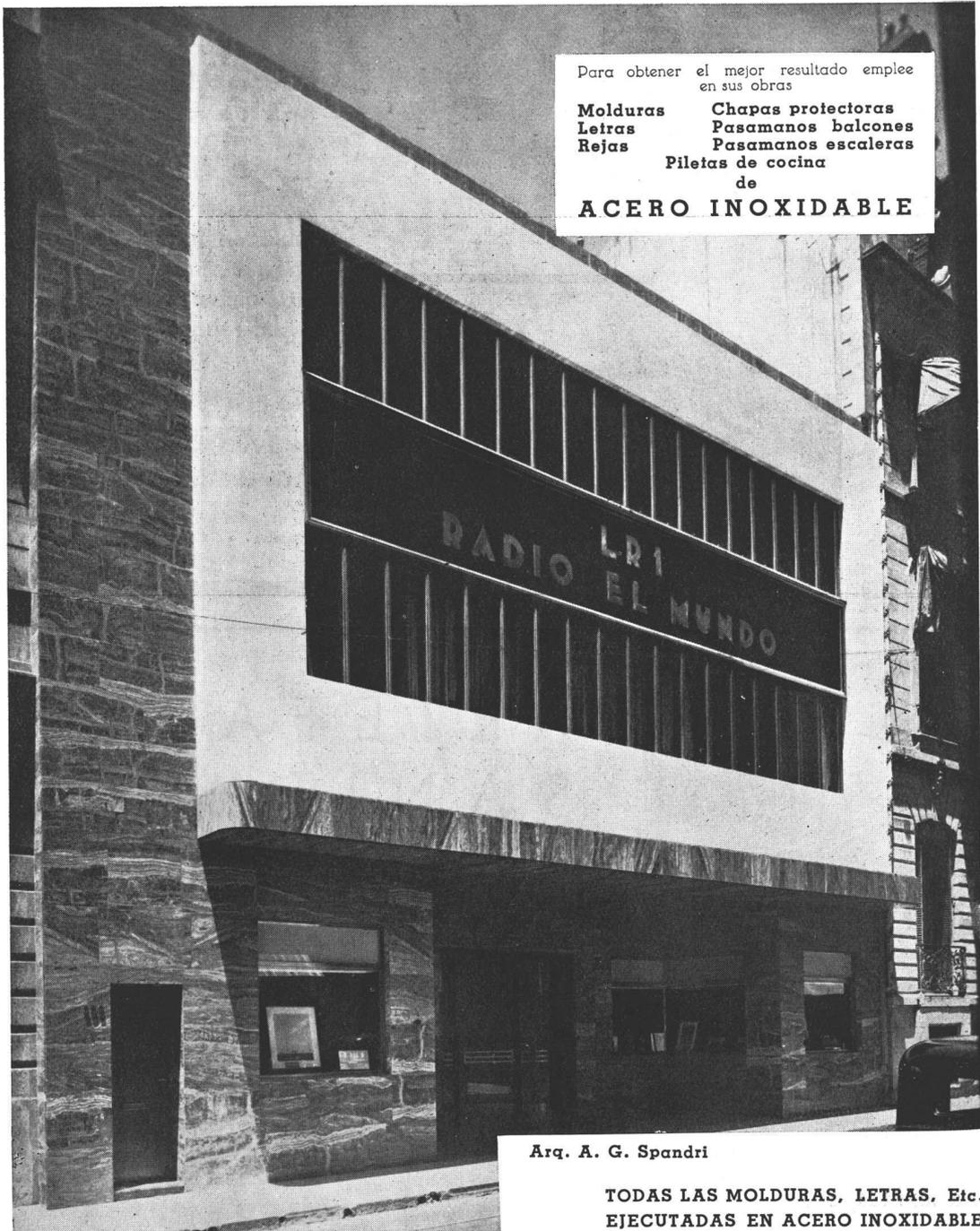
FLORIDA 99

CONFIANZA · CORTESIA · SEGURIDAD · RAPIDEZ

ACERO INOXIDABLE



Indudablemente el acero inoxidable es el metal blanco más adecuado para trabajos expuestos a la intemperie. Tiene apariencia semejante a la plata y es completamente inalterable.



Para obtener el mejor resultado emplee en sus obras

Molduras	Chapas protectoras
Letras	Pasamanos balcones
Rejas	Pasamanos escaleras
	Piletas de cocina
	de

ACERO INOXIDABLE

Arq. A. G. Spandri

TODAS LAS MOLDURAS, LETRAS, Etc.
EJECUTADAS EN ACERO INOXIDABLE

FREDK SAGE & C° (S. A.) LTD. - Corrientes 526 - Buenos Aires

Londres

Bruselas

Paris

Johannesburg



COCINAS ELECTRICAS

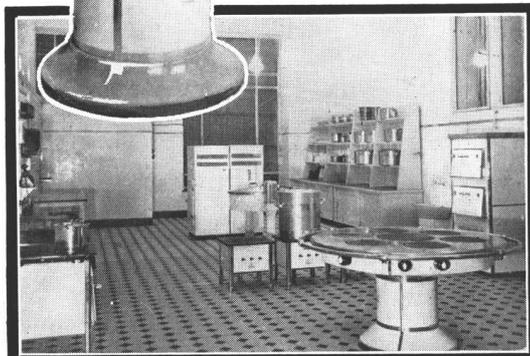
para un servicio descentralizado

Las modernas instalaciones de cocinas eléctricas

SIEMENS

ejecutadas ya en número considerable en hoteles, restaurants, cantinas, casinos, pensiones, mansiones, etc. demuestran su eficiencia y alto rendimiento.

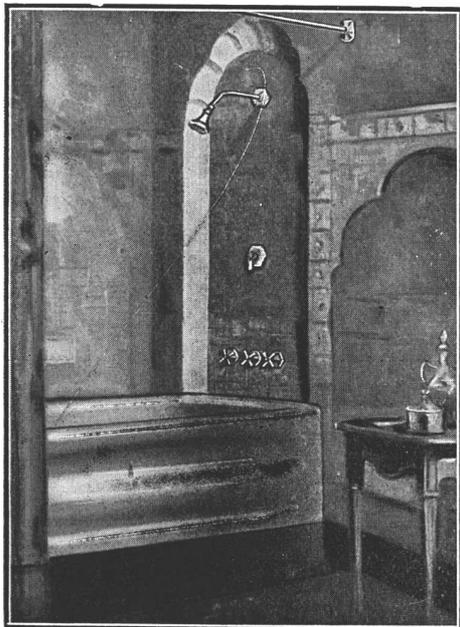

SIEMENS



Cía. PLATENSE DE ELECTRICIDAD
SIEMENS-SCHUCKERT S.A.

Avda. de Mayo 869 Buenos Aires
(Pasaje Siemens)

Córdoba - Corrientes - Mendoza - Paraná
Rosario - Santa Fe - Tucumán



ARTEFACTOS SANITARIOS

Surtido completo en
CUARTOS DE BAÑO
BLANCOS y en COLORES

Heladeras Eléctricas G. E.

ASENCLEVER & Cía.

IMPORTADORES

Soliciten Catálogos y Presupuestos

BELGRANO 673

U. T. 33, Av. 1055 al 1059 - Bs. AIRES

EL ACONDICIONAMIENTO DE AIRE se difunde cada día más, en Buenos Aires

AIRE ACONDICIONADO significa:

- 1o) Controlar automáticamente la temperatura para producir:
 - a) Aire fresco en verano.
 - b) Aire templado en invierno.
- 2o) Controlar automáticamente la humedad para:
 - a) Suprimir en verano el exceso de humedad exterior.
 - b) Agregar en invierno la humedad necesaria.
- 3o) Crear constante y amplia ventilación para:
 - a) Eliminar olores.
 - b) Eliminar humo, gases o vapores.
- 4o) Crear un suave y constante movimiento del aire, sin corrientes nocivas por su violencia o molestas por su ruido.

Cuando la temperatura externa es elevada, los equipos de ACONDICIONAMIENTO DE AIRE la reducen sensiblemente en los ambientes acondicionados, aumentando la capacidad de trabajo y la eficiencia intelectual del hombre al establecer una continúa y renovada atmósfera de higiene y confort en todos los interiores.

EL AIRE ACONDICIONADO crea el "Clima ideal" para el enfermo, hace grata la permanencia del cliente en las oficinas, escritorios y salones de ventas y brinda a los hogares el bienestar de una continúa primavera.

Desde la unidad individual para una sola habitación o para un pequeño negocio, hasta la instalación central para edificios de escritorios o departamentos, teatros, fábricas, sanatorios, etc. los diversos equipos de ACONDICIONAMIENTO DE AIRE se fabrican para satisfacer todas las necesidades.

Serán preferidos en el futuro, los edificios con AIRE ACONDICIONADO

SOLICITE INFORMACIONES A LA

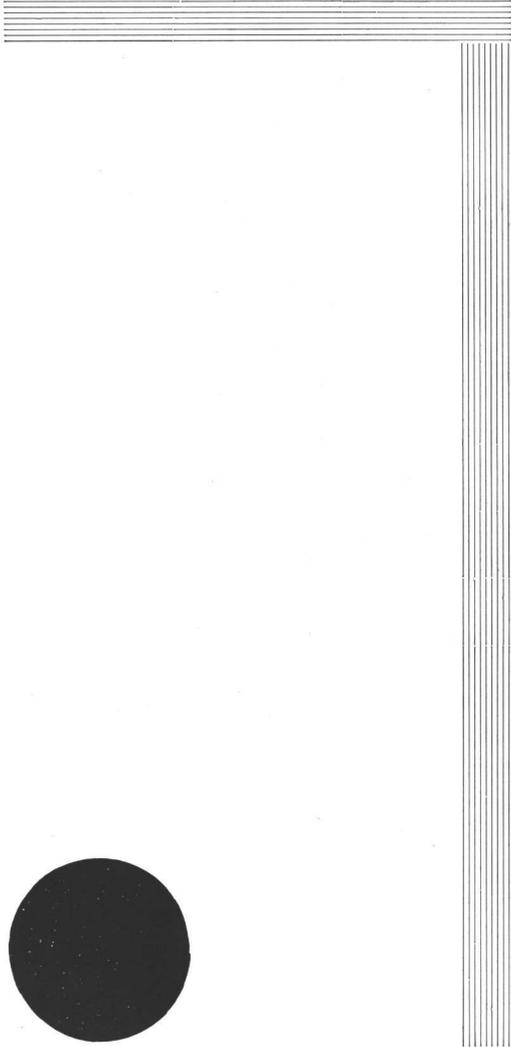
COMPAÑIA HISPANO-AMERICANA DE ELECTRICIDAD

Diag. Roque Sáenz Peña 812



U. T. 35, Libertad 3001

RECUERDE



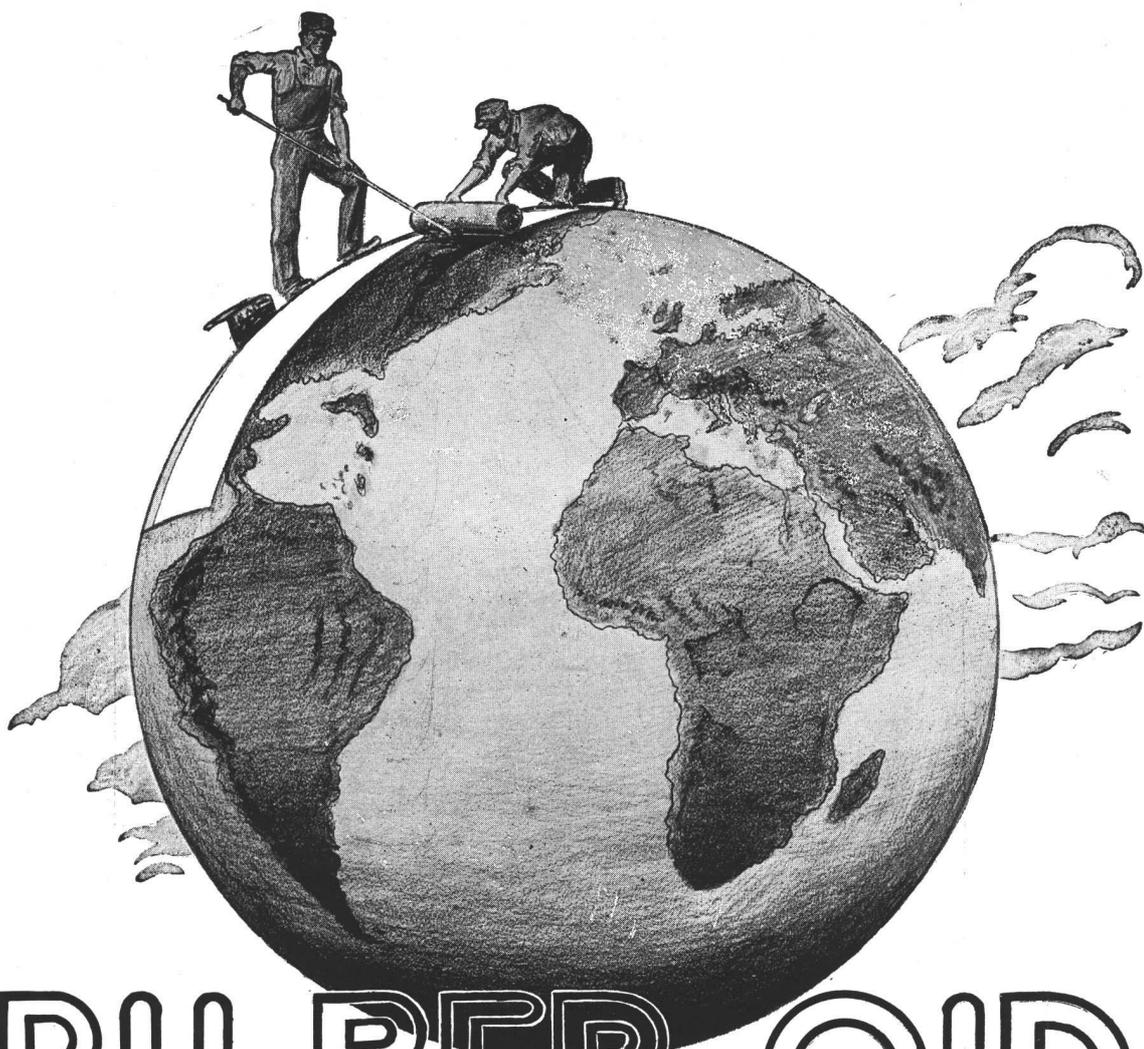
que para el frente de su obra, solo un material, llena todas las exigencias técnicas y decorativas, el

SUPER-IGGAM



NO SE MANCHA
ES IMPERMEABLE
ES RESISTENTE
NO AGRIETA
DA BELLEZA Y COLORIDO

UNICO FABRICANTE
VICTOR MAGGI
P I C H I N C H A 1245
U. T. 23, Buen Orden 0826 - 5491



RU-BER-OID

A donde quiera que vaya alrededor del mundo existe confianza en el Techado **RUBEROID**. Esto queda evidenciado por la gran cantidad de edificios protegidos con **RUBEROID**.

Ocho fábricas importantes en los Estados Unidos, otras en Canadá, en Inglaterra, en Alemania y en Francia abastecen el orbe entero y están velando para que la palabra **RUBEROID**, guarde incólume su prestigio.

DISTRIBUIDORES:

COMPAÑÍA COMERCIAL

KREGLINGER & VAN PEBORGH Ltda. (S.A.)

DEPARTAMENTO MATERIALES

CANGALLO 380

U. T. 33, Avenida 2001-8

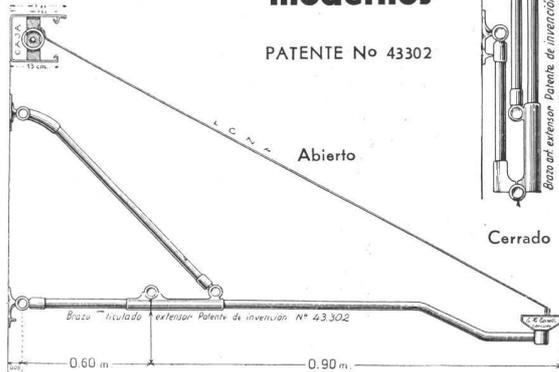
BUENOS AIRES

DISTRIBUIDORES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPUBLICA

TOLDOS AUTOMATICOS

de todos los sistemas

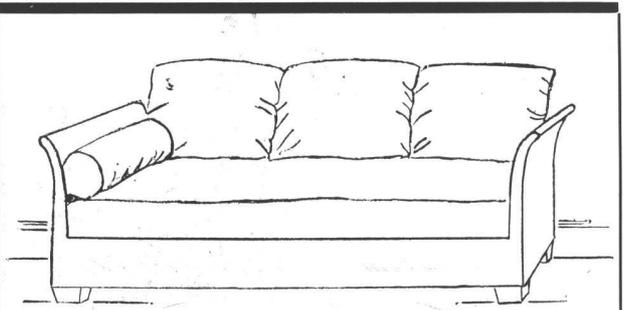
Nuevo Brazo Articulado extensor sin rozamiento, especial para frentes modernos



PATENTE N° 43302

FABRICANTE EXCLUSIVO
EDMUNDO H. TASSELLI

Sarmiento 1443 - U. T. 38, Mayo 1381 - Buenos Aires



FENDRIK Hnos.

SUCESORES DE J. FENDRIK E HIJOS

TAPICERIA
MUEBLES MODERNOS
CONFORTABLES

AVENIDA ALVEAR 1550

U. T. 41, Plaza 3366 y 1369

Satisfacción Permanente



Sabemos que hay demanda de artefactos sanitarios nacionales de calidad; teniendo en cuenta eso, La Unión fabrica un renglón completo de esos artículos, que en nada tienen que envidiar a los mejores importados, y cuyos precios resultan mucho más baratos comparados con los de sus similares extranjeros.

Los Artefactos "U. F." están garantizados por "La Unión", cuya fábrica, de larga actuación en el país, montada a la moderna, posee todos los medios necesarios para producir artículos superiores.

Estos artefactos son suministrados cromados sobre doble capa de níquel, su brillo es inalterable, no empaña nunca, y su funcionamiento es perfecto y duradero.

APROBADOS POR LAS OBRAS SANITARIAS DE LA NACION. REVISADOS Y CONTROLADOS ANTES DE SALIR DE NUESTROS TALLERES.

Podemos efectuar entregas rápidas y en cualquier cantidad.

De venta en las casas: Agar, Cross & Co. Ltd.; Angeleri Jacuzzi y Cia.; Victorio Bonafede; A. Bontemps; Juan Faccaro; Hasenclever y Cia.; Heinlein y Cia.; Lorenzo y Groppo; Ortellí Hnos. y Cia.; Hierromat S. A.; A. Samar etc.

S. A. FUNDICION y TALLERES

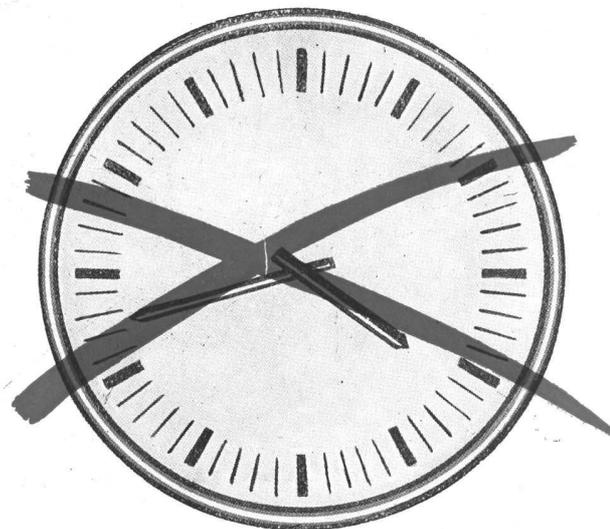
LA UNIÓN

4054 Corrientes 4082, Bs. Aires
U. T. 62, Mitre 0845

Para llamar a

OTIS

no interesa
saber qué hora es



Nuestra sección manutención atiende a cualquier hora del día o de la noche y durante días hábiles, domingos y feriados

Personal especializado cuidará su ascensor, y lo mantendrá en constante buen funcionamiento procurándole a Ud. y a sus inquilinos las menos molestias posibles

EDIFICIO MAIPU 555

1 ASCENSOR **OTIS**

OTIS

ELEVATOR COMPANY

ECOS

DEL IV. CENTENARIO DE BUENOS AIRES

UN TRAMO DE LA AVENIDA COSTANERA HABILITADO EN TIEMPO "RECORD"

LOS trabajos de construcción de la vereda de la Avenida Costanera se iniciaron rápidamente.

SOBRE un terreno de tierra apisonada se colocaban las maderas formando moldes para las losas.

LAS veredas tienen 15 metros de ancho, en losas de 5 x 6 metros y de unos 4.5 centímetros de espesor.

El empleo del cemento "INCOR" fué un valioso factor para el aceleramiento de los trabajos.

Rápidamente, como solo se consigue con "INCOR", el hormigón adquirió a las pocas horas la resistencia necesaria para librarlo al servicio público.

ERA necesario construir y habilitar con rapidez el tramo de la Avenida Costanera de Dorrego a Canning, para librarlo al servicio público el día 2 de Febrero con motivo de la celebración del IV Centenario de la Ciudad.

La Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires procedió activamente y con el concurso de ocho empresas constructoras pudo inaugurar la obra en toda su extensión el día y hora fijados.

Tanto la Municipalidad que construyó los 3.000 metros de cordón de hormigón para las aceras, como las empresas constructoras que cubrieron los 28.000 m² de veredas de hormigón, emplearon con preferencia el cemento "INCOR", cuyo endurecimiento rápido fué un valioso factor para que esta obra se inaugurara a los pocos días de iniciada.

En esta obra intervinieron:

Departamento de Obras Públicas de la Municipalidad y las siguientes empresas constructoras:
R. Brousson - R. Cervini - O. A. Daverio - J. G. Di Primo - J. M. Fernández Saralegui - J. Cervini - V. Pino Hnos. y J. C. Rallo.

Cordones de Hormigón

Todos los cordones fueron contruidos con "INCOR" y librados al servicio público a las pocas horas.



Un aspecto del público que concurrió el día de la inauguración.



INCOR

El cemento argentino de endurecimiento rápido

COMPañIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

★ FABRICANTES DE LOS CEMENTOS "SAN MARTIN" E "INCOR" APROBADOS ★

RECONQUISTA 46 ★ U.T.AV.(33) 5571 AL 5576 ★ BUENOS AIRES

nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFA DE SUSCRIPCIÓN: Por un año \$ 12.— Número suelto \$ 1.20
Número atrasado \$ 2.— Exterior por un año \$ 15.— Exterior número suelto \$ 1.50

SUMARIO:

Amueblamiento y Decoración en la Exposición de Bruselas - Por el Arq. Francis Rousseaux

Edificios para L. R. 1 Radio El Mundo - Por el Arq. A. G. Spandri

Casa en Rosario - Manuel Sallovitz, Ing.

La Cerámica Artística, Nueva Industria Nacional

Vivienda para una Dama, en Viena - Hoffman y Augenfeld, Arqs.

Notas Varias

3

DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

A. G. Spandri - Florida 32, Bs. Aires
Manuel Sallovitz - Boulevard Oroño 734, Rosario

Marzo de 1936



Das vistas exteriores del Pabellón "Ateliers d'Art de Courtrai, De Coene Freres" en la Exposición de Bruselas

AMUEBLAMIENTO Y

Arq. FRANCIS ROUSSEAU

La industria del mueble ha ocupado un lugar importante en la Exposición Internacional de Bruselas, que cerró hace poco sus puertas.

Muchas firmas especializadas han expuesto en sus pabellones particulares, conjuntos notables.

Los "Ateliers d'Art De Coene Freres", de Courtrai, presentaron algunos mobiliarios que llamaron justamente la atención. Entre ellos podemos mencionar un cuarto de joven y un comedor de embajada.

El cuarto para joven reunía biblioteca, escritorio y estudio, todo en macassar lustrado; realización perfectamente lograda tanto desde el punto de vista lógico y práctico de la disposición, como del de la armonía general. Estos muebles confortables, de líneas simples, tienen el carácter serio, exento de sequedad, que exige un cuarto de trabajo. El tono pardo oscuro de la alfombra contrasta agradablemente con la claridad de los muros y del techo; en el centro de la habitación, una mesa baja está colocada sobre una pequeña alfombra blanca de lana.

En el fondo del pabellón se había ubicado el hermoso comedor de embajada, de curvas graciosas. Su simplicidad de línea y de detalles, lo mismo que la belleza natural de los materiales empleados, le confieren su carácter de distinción. El tono crema de la alfombra y del tapizado de los muebles está en armonía perfecta con el conjunto; una decoración mural muy fina de Saverys, negro sobre blanco, ocupa el total de uno de los paneles.

En el pabellón Vanderborght, merece mencionarse en primer lugar un cuarto de juego para niños, bien característico, concebido de manera muy amable; un dormitorio en fresno para los padres, sobrio de detalles, cubierto de una alfombra de fondo gris que crea una

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

74

DECORACION EN LA EXPOSICION DE BRUSELAS



BIBLIOTECA



Arriba. Estudio para un joven, en ébano de makassar. Abajo: Comedor de embajada en palisandro. Expuestos en los "Ateliers d'Art de Courtral, De Coene Freres"

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

atmósfera rica y cálida; un comedor en madera de manzano, particularmente agradable, confortable sin descuido, decorado bellamente pero sin pretensión. La alfombra es azul muy sencilla y en el muro un fresco de Ricardo Magni.

Claridad y frescura era la nota dominante de una "Salle de dejeneur"; bajo las ventanas de ángulo, muebles juiciosamente dispuestos. Un jardín de invierno práctico y racional, amueblado confortablemente, estaba adornado con bibelots de gusto. En fin, ante la pérgola, una fuente que tenía por motivo central un grupo de jóvenes en posturas de un ritmo original y agradable.

En el pabellón de Max Janlet Y Dominique podemos mencionar un living con sofá y sillones profundos, amplios y claros; más claras son todavía las pequeñas butacas que rodean la mesa de bridge en nogal. En el centro de una gruesa alfombra con dibujos geométricos, una mesa oval. De un lado y otro de una chimenea baja, con fondo de ladrillos, estanterías para libros. Dándole la espalda, un escritorio, cuya línea agradable es acusada por una delgada guarnición metálica.

Una reja en fierro forjado separa al living-room del comedor, simple pero elegante por sus curvas graciosas; la bella armonía de color formado por el amarillo claro de los muros, el tono paja de los grandes cortinados y el verde un poco gris de la alfombra, pone una nota de alegre claridad.

La simplicidad del dormitorio, en sicomoro marfil, es tan perfecta, que el menor añadido o la más mínima supresión lo harían sobrecargado o desnudo; sus proporciones tan justas y tan tranquilas, su confort tan bien estudiado hacen de él realmente un lugar de reposo.

Notemos que la mayor parte de estos conjuntos testimonian una cierta búsqueda tendiente a sacarlos de la línea de los tipos standardizados, conservando la pureza de la línea y la sobriedad de detalles que hacen las obras durables y bellas.

Foto Malevez



Arriba, dos vistas exteriores del Pabellón Vanderborgh. Abajo, dormitorio de fresno expuesto en el mismo pabellón de la Exposición de Bruselas

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

76



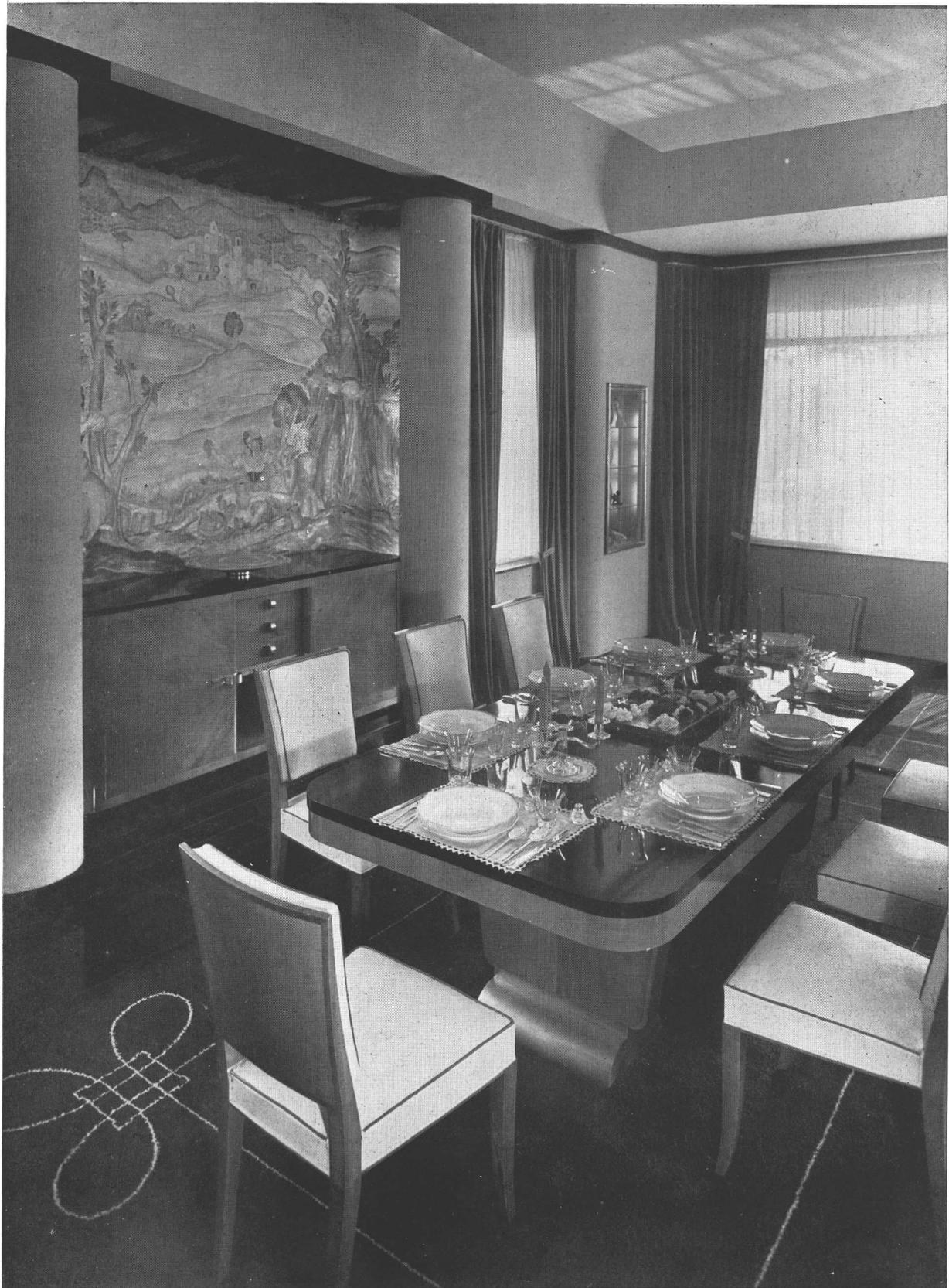
Foto Malevez

Rincón de Jardín de Invierno en el Pabellón Vanderborcht. Exposición de Bruselas

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

77



Comedor en madera de manzano expuesto en el Pabellón Vanderborcht. Exposición de Bruselas

Foto Malevez

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

78



Foto Malevez

Un rincón de "salle a déjeuner" expuesta en el Pabellón Vanderborgh. Exposición de Bruselas

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

79



Foto Malevez



Foto Stone

Arriba, Cuarto de juego para niños en el Pabellón Vanderborcht. Abajo, Pabellón Max Janlet y Dominique. Exposición de Bruselas

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

80



Foto Stone



Foto Stone

Dos interiores en el Pabellón Max Janlet y Dominique. Arriba, living-room. Abajo, dormitorio en sicomoro, adquirido por el Sr. Mauricio Bock, Director de la Chade de Buenos Aires

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

Toda actividad humana necesita desenvolverse en ambiente adecuado y este principio se aplica de manera especial a una estación de Radiodifusión, o para emplear el término consagrado, una Broadcasting.

Pero pese a que los problemas a contemplar sólo pueden ser resueltos desde el principio, los progresos rapidísimos de la radio no dejaban tiempo a las empresas para otra cosa que ocuparse de las instalaciones de aparatos y el agenciamiento de locales en los que fuera posible transmitir bien o mal, pero dejando de lado importantes cuestiones. En casos contadísimos, los dedos de una mano sobran para contarlos, empresas de gran pujanza y certero criterio, resolvieron el problema en forma completa y construyeron sus propios edificios. En otros casos, como el de la N. B. C. en Radio City, en New York, si bien el edificio no fué especialmente construído para la Broadcasting, en cambio la parte que se le afectó fué planeada de acuerdo a un plan definido.

Y cuando mi viejo cliente la Empresa Editorial Haynes Lda. decidió extender sus actividades a la explotación de una Broadcasting instalando la que había de ser la más moderna y poderosa de Sud América, resolvió aplicar ese mismo criterio y alojar el más completo y hermoso transmisor que podía adquirir, en edificios especialmente construídos para ese fin.

Así es como me confié la honrosa tarea de planear y dirigir la construcción del primer edificio especialmente construído para Broadcasting en todo el hemisferio austral del mundo y el 4º o 5º del mundo entero.

Las construcciones para la Broadcasting comprenden dos secciones: un edificio para Estudios y Administración ubicado en el centro de Buenos Aires y un grupo de edificios y construcciones para el equipo trasmisor propiamente dicho, ubicado en San Fernando, F. C. C. A.

Estas instalaciones responden a las siguientes razones: los estudios deben ubicarse cercanos a los teatros y centros de diversión para permitir la concurrencia rápida de los artistas que intervienen en los programas.

Débase además tener en cuenta en lo que concierne a la ubicación del equipo trasmisor, diversos factores de importancia, como ser: facilidad de acceso, proximidad de una red de distribución de energía eléctrica, buena conductibilidad del terreno, etc.

Por todo esto la Empresa Editorial Haynes Lda. adquirió en las proximidades de San Fernando, F. C. C. A. y sobre el camino pavimentado que une esta localidad con Campo de Mayo, una extensión suficiente de tierra para dar cabida al edificio destinado a alojar el equipo, otro edificio para habitación del Jefe de la estación, y las torres de onda larga y corta.



La Fachada del edificio para Estudios y Administración levantado en la calle Maipú, Buenos Aires



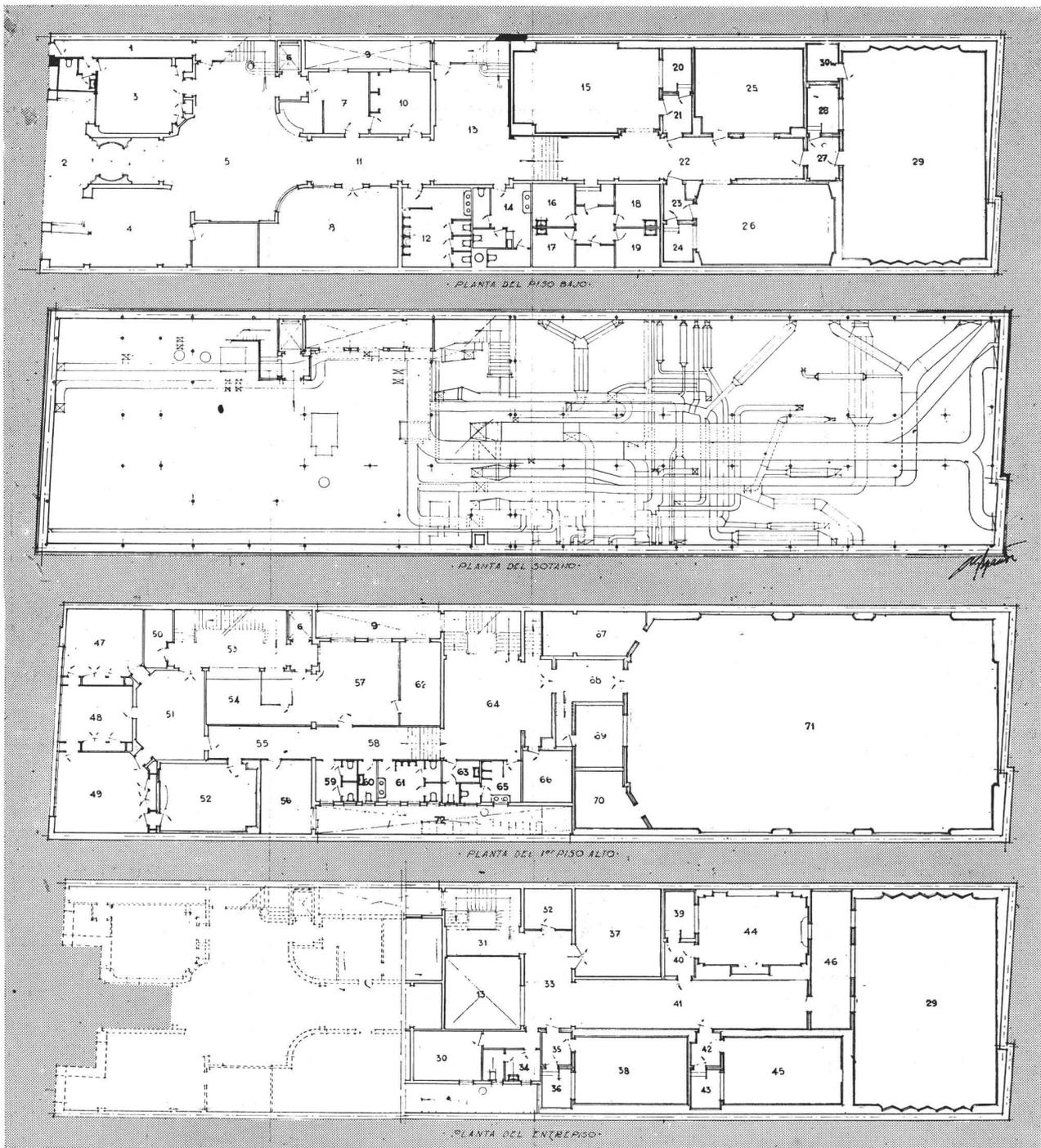
El Hall Principal en el edificio para Estudios y Administración

Para los estudios y administración la Empresa adquirió un terreno de 15 metros de frente por 61 metros de fondo en la calle Maipú entre las de Lavalle y Tucumán.

Decididos estos puntos se inició el estudio de los planos.

Las dimensiones del terreno de la calle Maipú me llevaron a concebir la distribución que muestran los planos en la cual el edificio se halla realmente dividido en dos partes: la anterior, próxima a la calle, reservada a los locales de administración y acceso público, y la posterior, enteramente reservada a los estudios, que por estar más lejos de la calle y prácticamente en el centro de la manzana está así más aislada de los ruidos del intenso tráfico de la calle Maipú en la cual para hacer las condiciones aún más difíciles circulan varias líneas de tranvías.

Pero estos dos cuerpos de edificio deben hallarse íntimamente ligados de tal manera que la intensa circulación de personas pu-

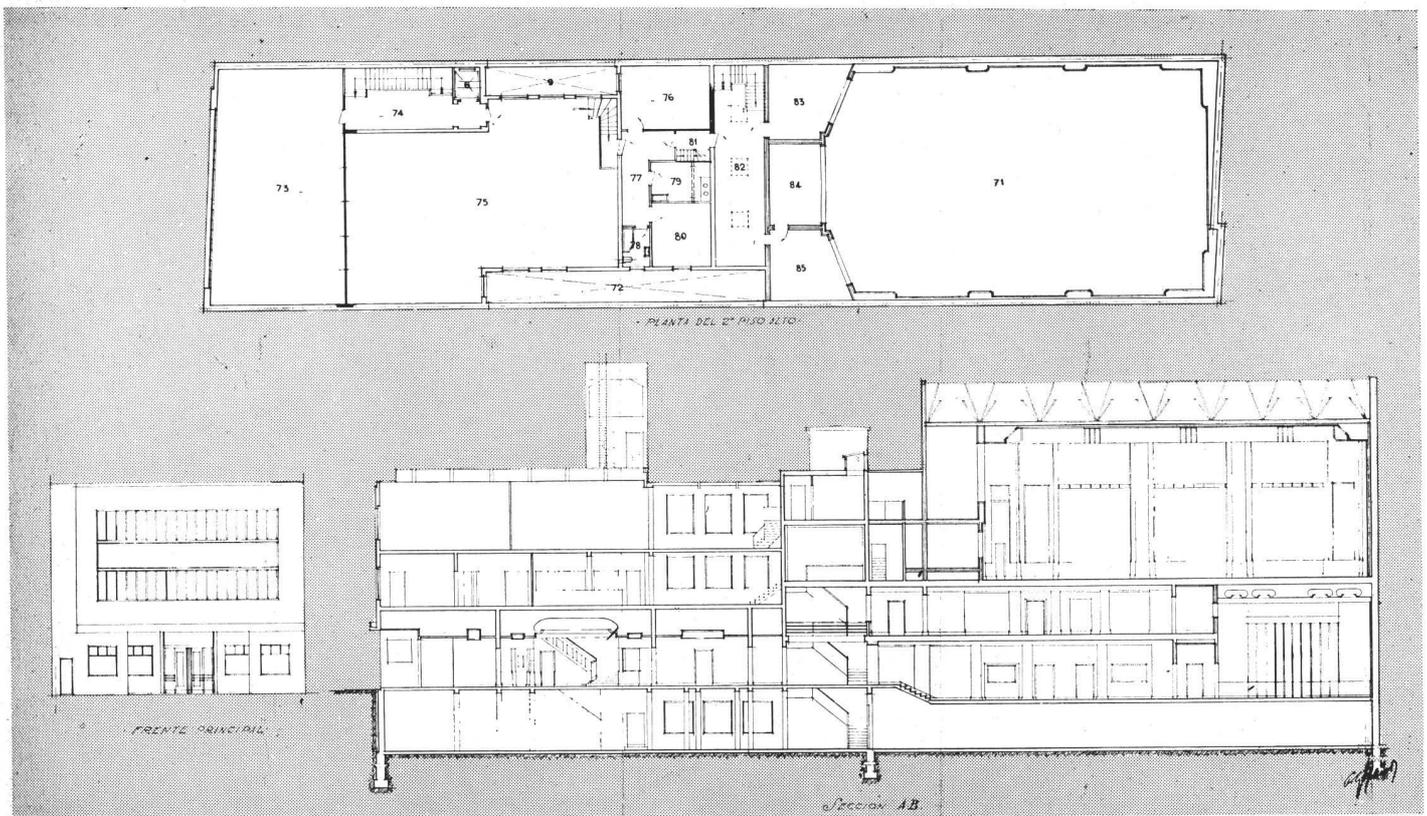


ARQ. A. G. SPANDRI. Edificios para L. R. 1 Radio El Mundo. Plantas de los Estudios y Administración. Referencias: 1, entrada de servicio. 2, entrada principal. 3, sala del concejo de administración. 4, sala de espera para el público. 5, hall de entrada. 6, ascensor. 7, porteria e informes. 8, sala de espera para artistas. 9, patio. 10, guardarropa. 11, pasaje. 12, toilette hombres. 13, hall interno. 14, toilette para mujeres. 15, estudio C. 16, 17, 18 y 19, camarines. 20, control. 21, vestíbulo. 22, pasaje. 23, vestibulo. 24, control. 25, control general. 26, estudio D. 27, vestíbulo. 28, control. 29, estudio B. 29 bis, depósito. 30, depósito. 31, palier. 32, depósito. 33, pasaje. 34, toilette. 35, vestibulo. 36, control. 37, discoteca. 38, observación del estudio B. 47, oficina de publicidad. 48, secretaria. 49, director artístico. 50, teléfonos. 51, hall de espera. 52, sala de audición de programa. 53, palier. 54, caja. 55, pasaje. 56, 57 y 62, oficinas. 58, pasaje. 59, 60, 61, 63 y 65, toillettes. 64, hall. 66, 67 y 70, depósitos. 68, vestibulo. 69, control. 71, estudio A. 72, patio.

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

84

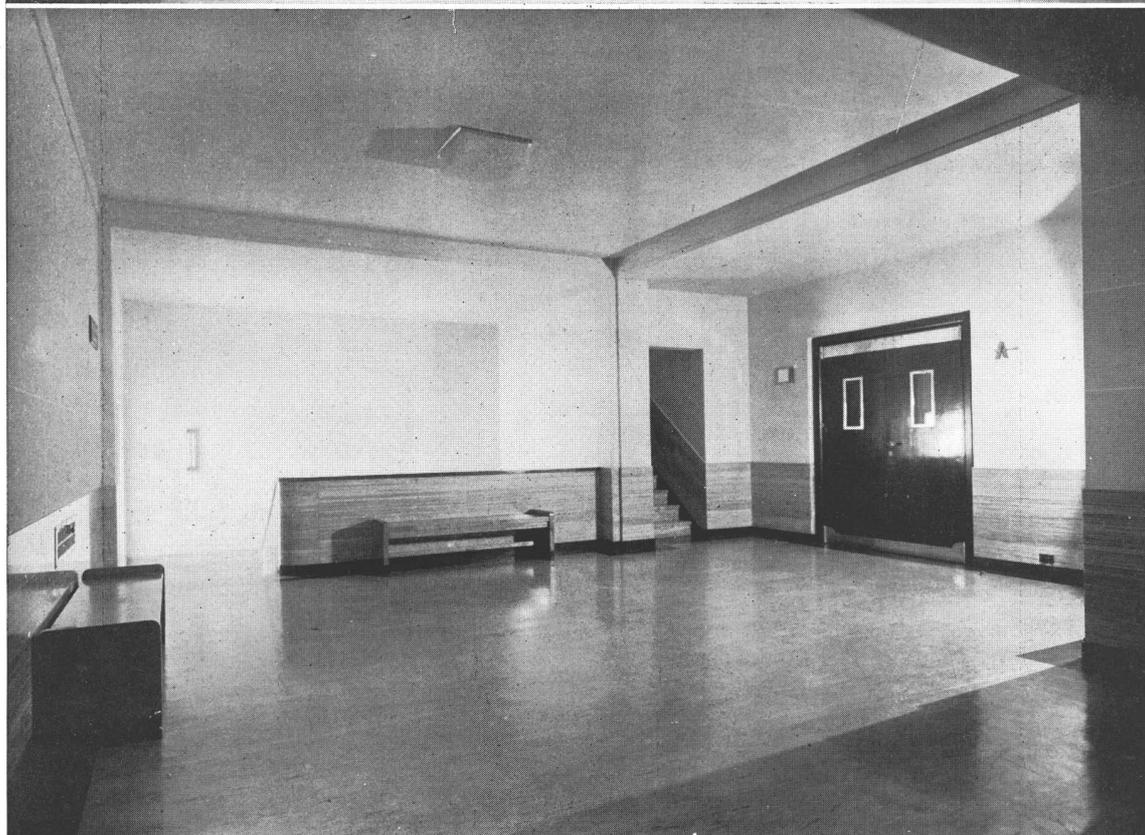
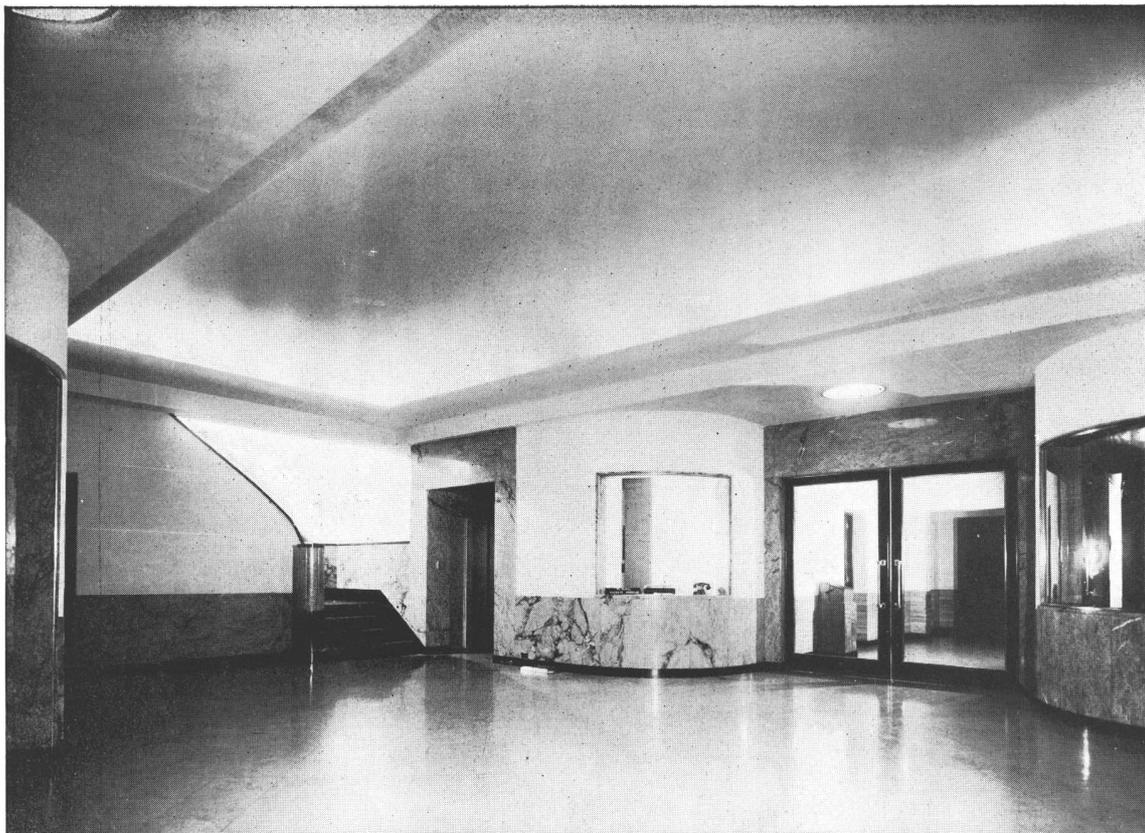


ARQ. A. G. SPANDRI. Edificios para L. R. 1 Radio El Mundo. Planta y corte de los Estudios y Administración. Referencias: 73, oficina. 74, palier. 75, oficina. 76, dormitorio portero. 77, pasaje id. 78, baño id. 79, cocina. 80, dormitorio id. 81, vestíbulo. 82, hall. 83, palco de observación sobre estudio A. 84, palco del órgano. 85, palco de observación Estudio. A.

diera desarrollarse normalmente evitando congestiones y confusiones, siempre molestas y hasta peligrosas. Este fué uno de los puntos que después de la distribución de los estudios mereció preferente atención, ya que a una broadcasting concurren tres clases de público: la primera, compuesta del personal de administración que ocupa la parte anterior y debe frecuentemente concurrir a la posterior; la segunda, compuesta de los artistas que se desempeñan en los diferentes estudios, ha de llegar fácilmente a ellos y ser al mismo tiempo controlada por el personal de la entrada y la tercera, o sea el público que concurre por diversas razones a la parte administrativa, debe separarse fácilmente de las dos primeras. Hay además una cuarta clase de público: la de los visitantes que por su número crecido, crea necesidades que han de tenerse muy en cuenta.

Así como en una fábrica de drogas se procura producirlas químicamente puras, así en una broadcasting que es una fábrica de sonidos, se procura transmitirlos en condiciones físicamente puras. Para ello es menester evitar toda contaminación con sonidos extraños. Evitar que lleguen al micrófono otros sonidos que los necesarios es la meta que deben imponerse los constructores de broadcasting.

La aislación debe ser tan completa como sea posible y ésto crea condiciones especiales. La primera es la exclusión de toda abertura al exterior. El aire exterior no está lleno de microbios solamente. Está lleno de sonidos y el hecho de tener una ventana abierta implica la contaminación. Mas si no hay aberturas al exterior, hay que proveer empero el aire indispensable a la vida de las personas. Luego se impone un sistema de ventilación. Si no hay ventanas tampoco hay porqué tener patios. Y ésta es una de las características de la parte reservada a los estudios. No hay patios y no hay ventanas. Cada estudio es un local cerrado por



ARQ. A. G. SPANDRI. Edificio para Estudios y Administración de L. R. 1 Radio El Mundo. ARRIBA, el hall principal. ABAJO, el hall interno del primer piso

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

86



ARQ. A. G. SPANDRI. Edificio para Estudios y Administración de L. R. 1 Radio El Mundo.- Despacho del director artístico

doble puerta de cierre hermético. Dentro de cada estudio el ambiente es agradable, más que agradable, ideal, porque gracias a la pantalla de acondicionamiento de aire ubicada en el sótano, el aire suministrado tiene temperatura y humedad uniforme todo el año. La necesidad de acondicionar el aire para los estudios, condujo a extender el mismo sistema a casi todo el edificio. En esta forma hemos excluido los sonidos que podía conducir el aire. Quedan los sonidos que podían transmitir los muros y las estructuras de hormigón. Para evitarlos dispuse la división de la estructura de tal manera que la de la parte anterior no tocara la estructura de la parte posterior. La separación no es muy grande: 25 mm. apenas pero suficiente y ese espacio se llenó con igual espesor de Celotex. Además no se toleró que ninguna cañería metálica continuara de una a otra parte del edificio. Las únicas que habrían podido pasar, las cañerías que llevan los cables eléctricos, fueron interrumpidas al llegar a la línea divisoria para volver a empezar del otro lado. Así excluimos las vibraciones del suelo y las de la estructura.

Pero la característica principal es la construcción de cada estudio, que constituye prácticamente una caja dentro de otra. En efecto, los muros, piso y cielorraso de cada estudio han sido aislados de la estructura y muros del edificio por un espacio de aire y una capa de material aislador de sonido. Los mismos conductos de aire han sido cortados antes de penetrar al estudio, reemplazándose el conducto de chapa por una unión flexible de lona y fieltro.



ARQ. A. G. SPANDRI. - Edificio para Estudios y Administración de L. R. 1 Radio El Mundo. ARRIBA, sala de audición de progama. ABAJO, un pasillo entre estudios, en el piso bajo

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

88



ARQ. A. G. SPANDRI. Edificio para L. R. 1 Radio El Mundo.- El Estudio A

Hemos dicho más arriba que el aire está lleno de sonidos. El aire de un estudio en actividad está aún más poblado que el exterior. Hay que poner vallas para que a través de la intrincada red de conductos, esos sonidos no circulen libremente, sino que queden presos en su recinto. Esto se obtuvo haciendo que no hubiera ningún conducto común a dos estudios.

El plano del sótano que reproducimos da una idea de la intrincada red que fué menester disponer para llenar esa condición. Y aún así, esa red no hubiera bastado si no se hubieran construido los conductos de manera especial. Esta instalación, construída por Carrier Lix Klett S. A., filial de Carrier Engineering C^o de New York, es una verdadera obra de ingeniería que causa la admiración de técnicos y profanos.

He esbozado así, en términos muy generales algunos de los problemas que se presentaron en el momento de planear este interesante edificio. Esos problemas se hallan agravados por la escasez cuando no la absoluta ausencia de documentación y experimentación previa.

Otros problemas hubieron también de ser resueltos: la ubicación de los controles, galerías de observación, canalizaciones eléctricas, el tratamiento acústico y su coordinación con la decoración propia de cada estudio de manera de obtener un conjunto agradable y de crear el ambiente tan indispensable al desarrollo de toda manifestación artística, para estar así dentro de la tendencia moderna que impone que hasta en las piezas de una máquina haya belleza y armonía.

La Empresa Editorial Haynes Lda., que como dije, resolvió instalar la broadcasting más moderna y poderosa de Sud América, había confiado a la universalmente conocida Radio Corporation of América la construcción del equipo completo, desde los micrófonos hasta el trasmisor de 50 kw. Era lógico que los técnicos de esta firma fueran sus consejeros. Ellos aprobaron integralmente los anteproyectos de edificios que yo había preparado y cuando éstos estuvieron terminados y recibieron la visita del Dr. Baker, Vicepresidente Técnico de la Radio Corporation of America, éste les prestó también su aprobación integral, al afirmar públicamente en un discurso en el American Club de esta ciudad, que el edificio de estudios de L. R. 1 Radio El Mundo, era la expresión más moderna de la técnica radio telefónica, y que en nada era inferior, tamaño aparte, a los mejores de Estados Unidos y sí superior en varios de sus aspectos.

Esta afirmación, por venir de quien vino, es para mí el mejor elogio de la labor desarrollada por todos los que directa o indirectamente contribuimos con nuestro trabajo, desde la confección del proyecto hasta la realización del más pequeño detalle en esta obra.



ARQ. A. G. SPANDRI. Edificio para Estudios y Administración L. R. 1 Radio El Mundo. Detalle del estudio A

A. G. SPANDRI



ARQ. A. G. SPANDRI. Edificio para Estudios y Administración de L. R. 1 Radio El Mundo. Dos vistas del estudio B

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

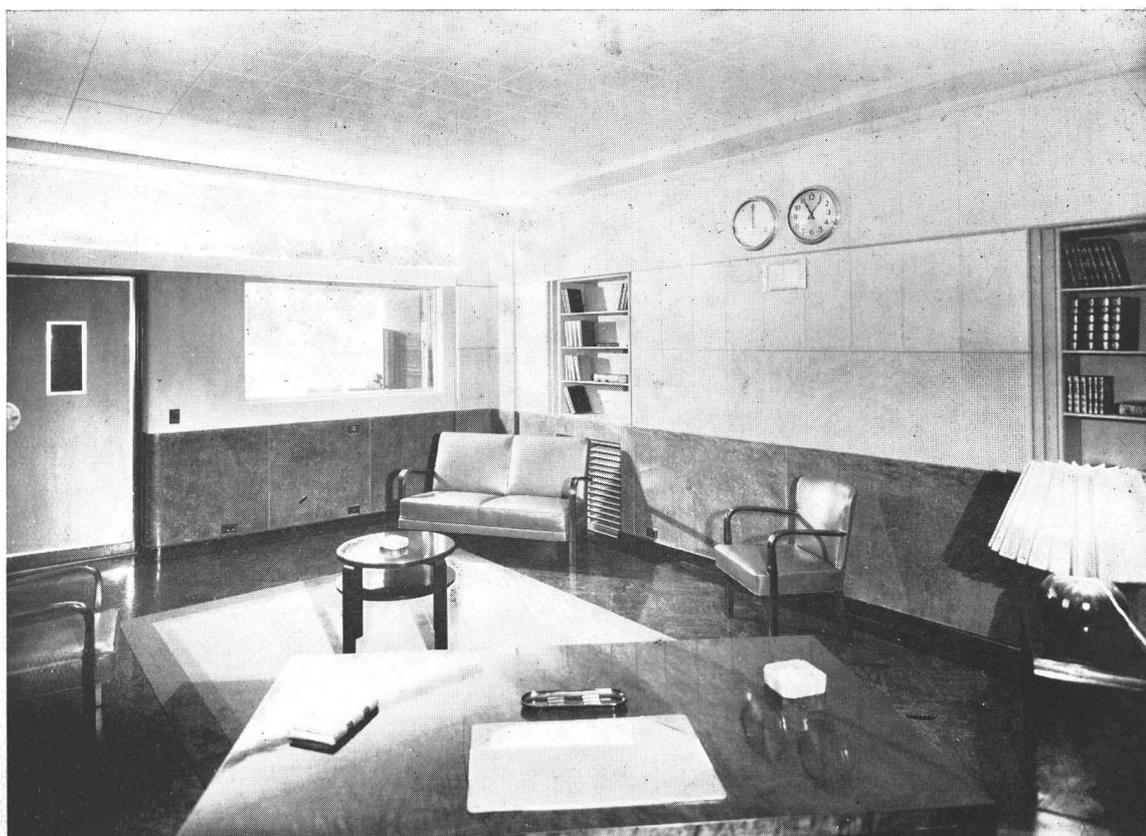


ARQ. A. G. SPANDRI. Edificio para Estudios y Administración de L. R. 1 Radio El Mundo. Dos fotografías del estudio C

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

92



ARQ. A. G. SPANDRI. Edificio para Estudios y Administración de L. R. 1 Radio El Mundo. Arriba, el estudio E. Abajo, sala de audición de programa

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

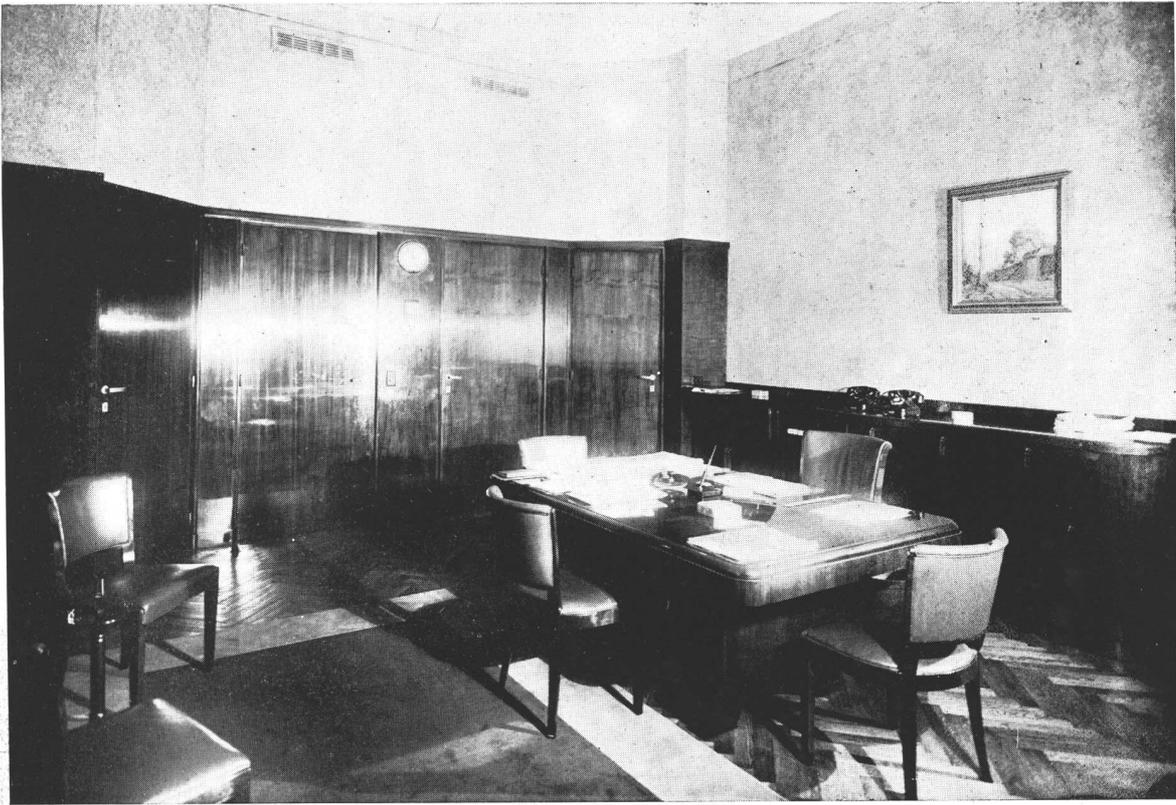


ARQ. A. G. SPANDRI. Edificio para Estudios y Administración de L. R. 1 Radio El Mundo. Arriba, estudio F. Abajo, estudio G

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

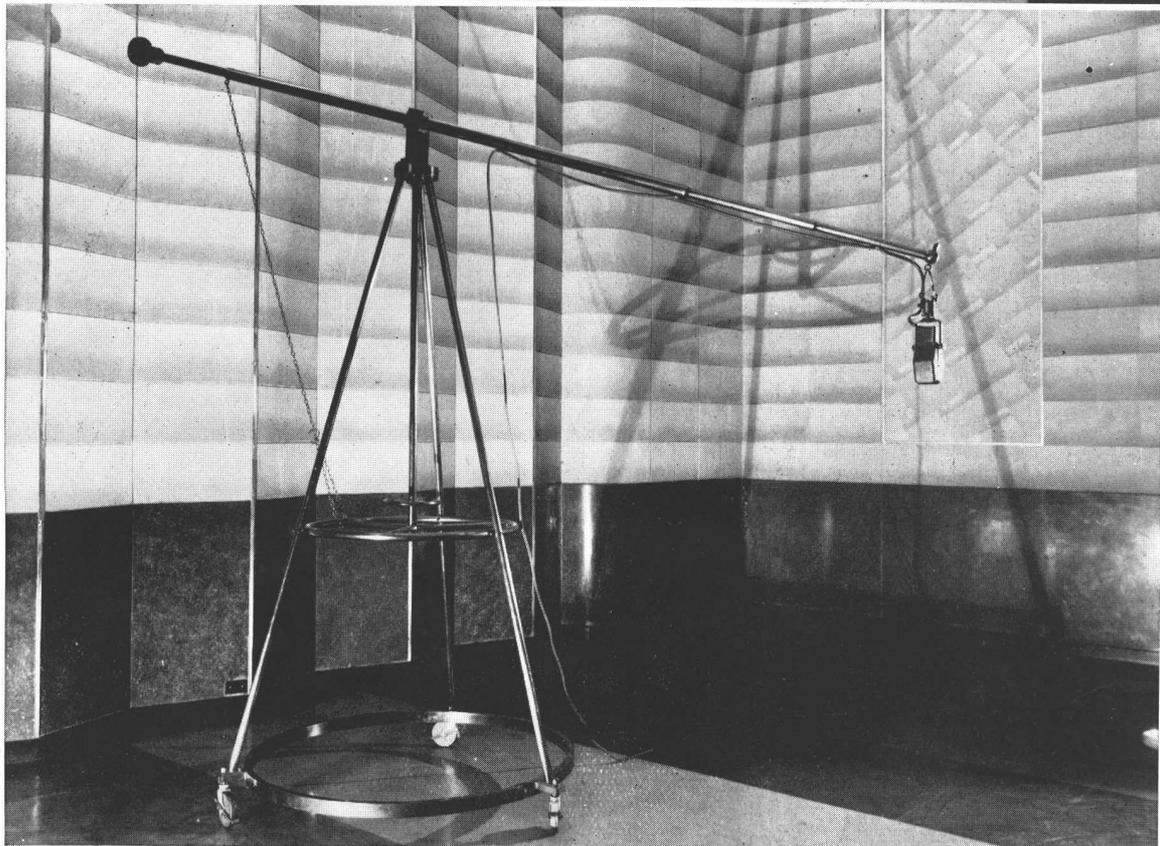
94



ARQ. A. G. SPANDRI. Edificio para Estudios y Administración de L. R. 1 Radio El Mundo. Arriba, sala del Consejo de Administración. Abajo, sala de espera de las oficinas de Administración

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

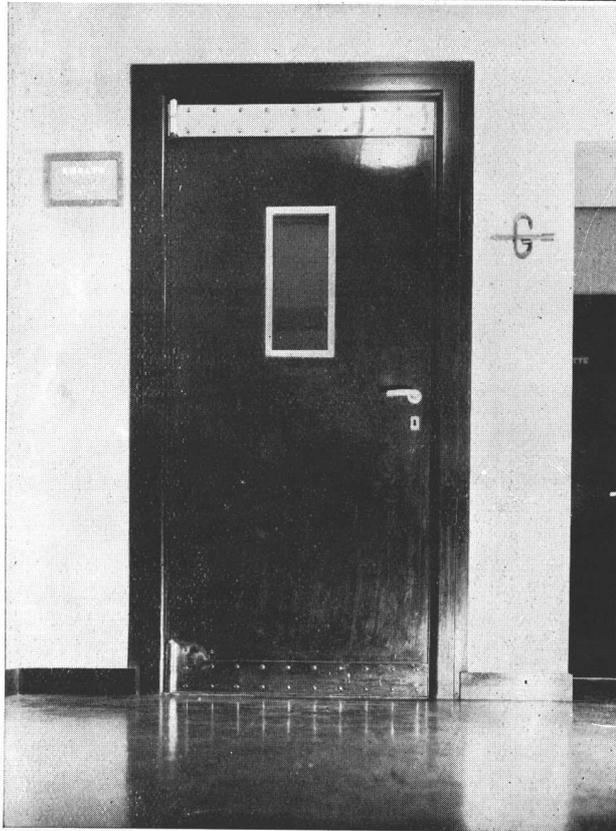
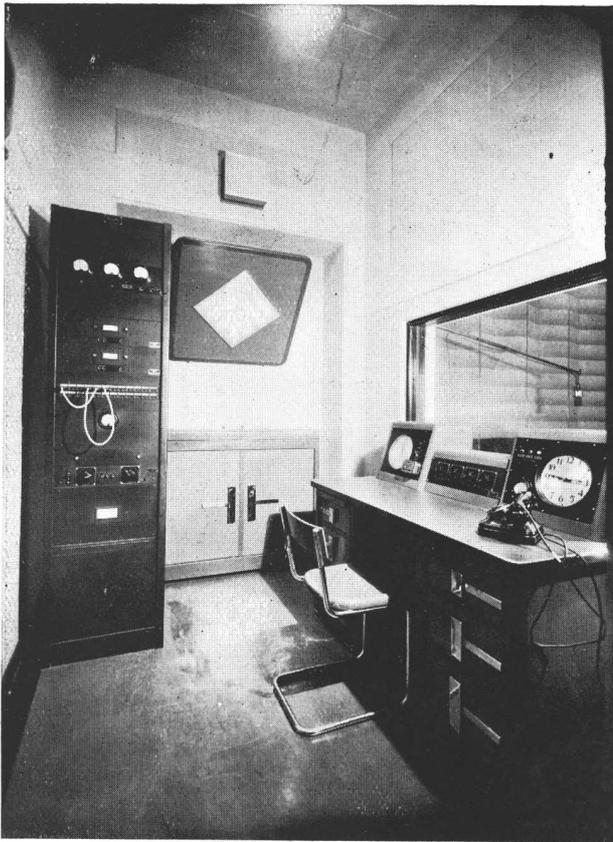


ARQ. A. G. SPANDRI. Edificio para Estudios y Administración de L. R. 1 Radio El Mundo. Arriba, el control general. Abajo, soporte para micrófono en el estudio B

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

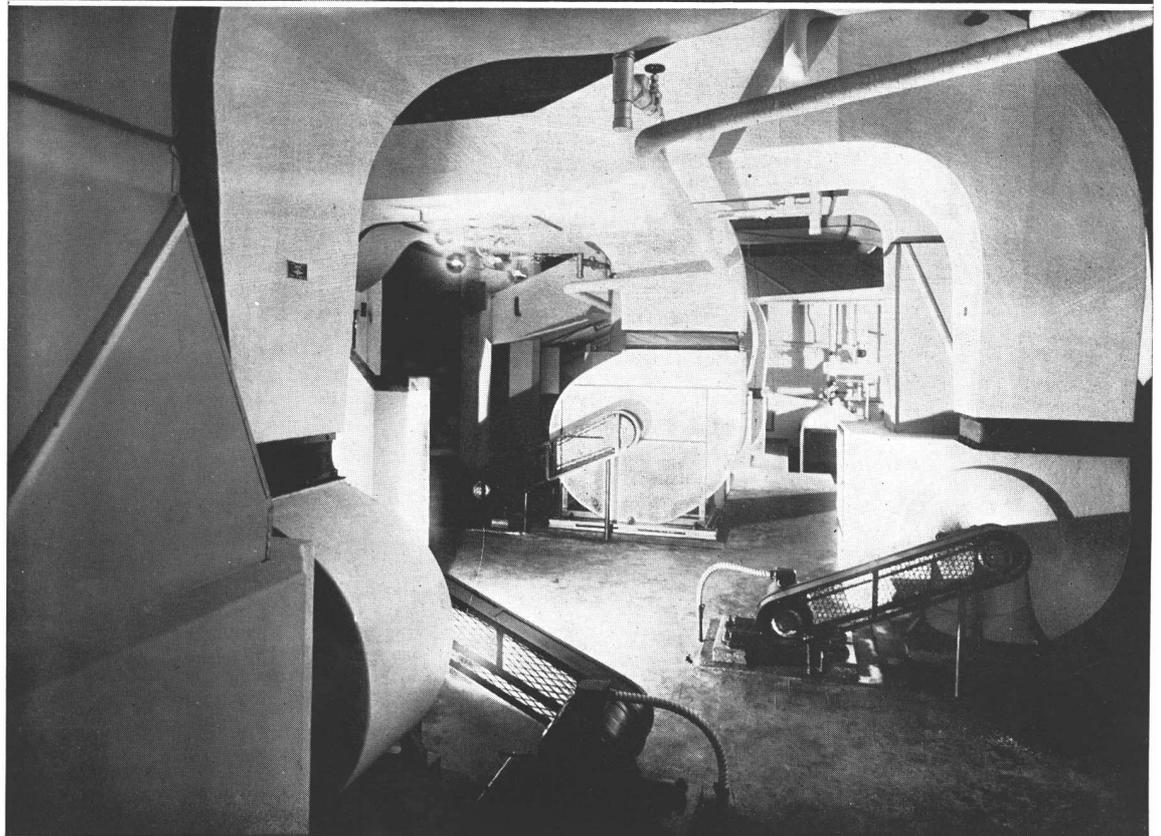
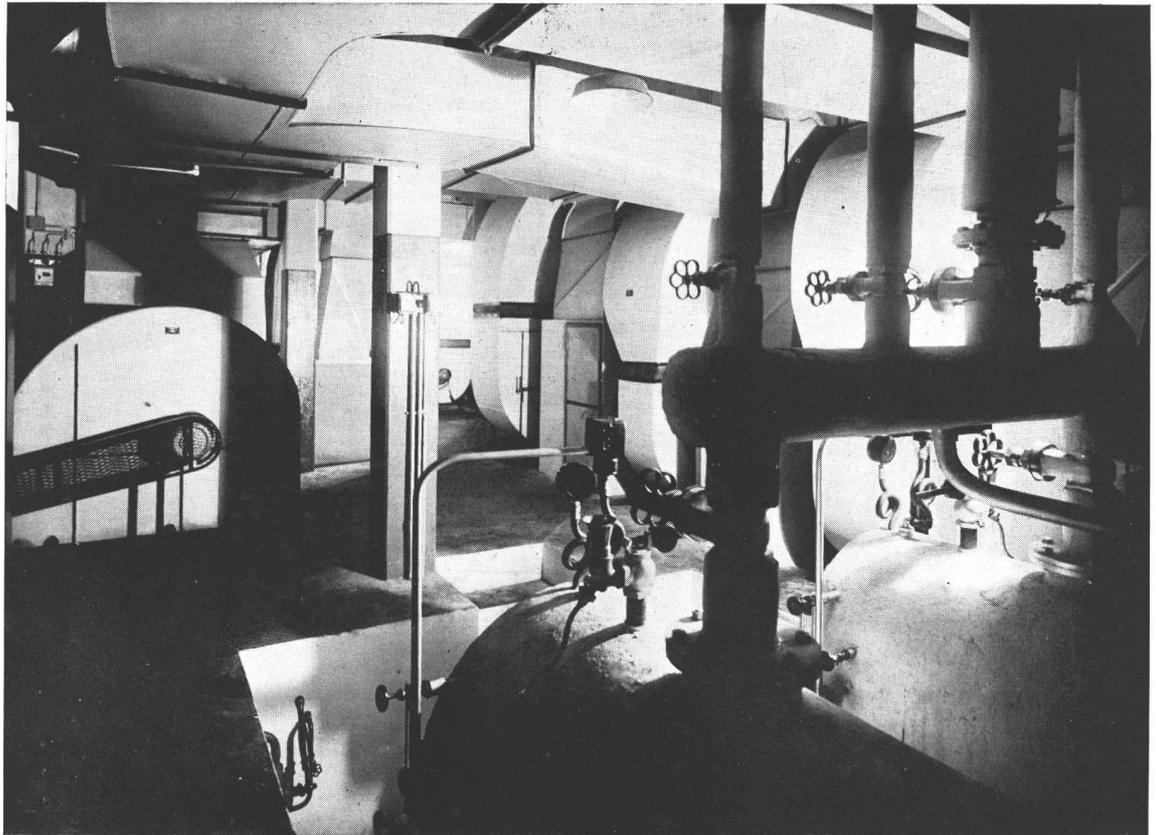
96



ARQ. A. G. SPANDRI. Edificio para Estudios y Administración de L. R. 1 Radio El Mundo. Arriba, control del estudio B. Abajo, detalle de una puerta

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA



ARQ. A. G. SPANDRI. Edificios para Estudios y Administración de L. R. 1 Radio El Mundo. Dos vistas de las instalaciones de aire acondicionado

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

98



BIBLIOTECA



ARQ. A. G. SPANDRI. Edificios para L. R. 1 Radio El Mundo. Arriba, vista de la estación transmisora de San Fernando. Abajo, la casa para el jefe

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

99



ARQ. A. G. SPANDRI. Edificios para L. R. 1 Radio El Mundo. La estación de San Fernando. Arriba, sala del equipo transmisor. Abajo, vista del living-room y comedor en la casa del jefe de la estación

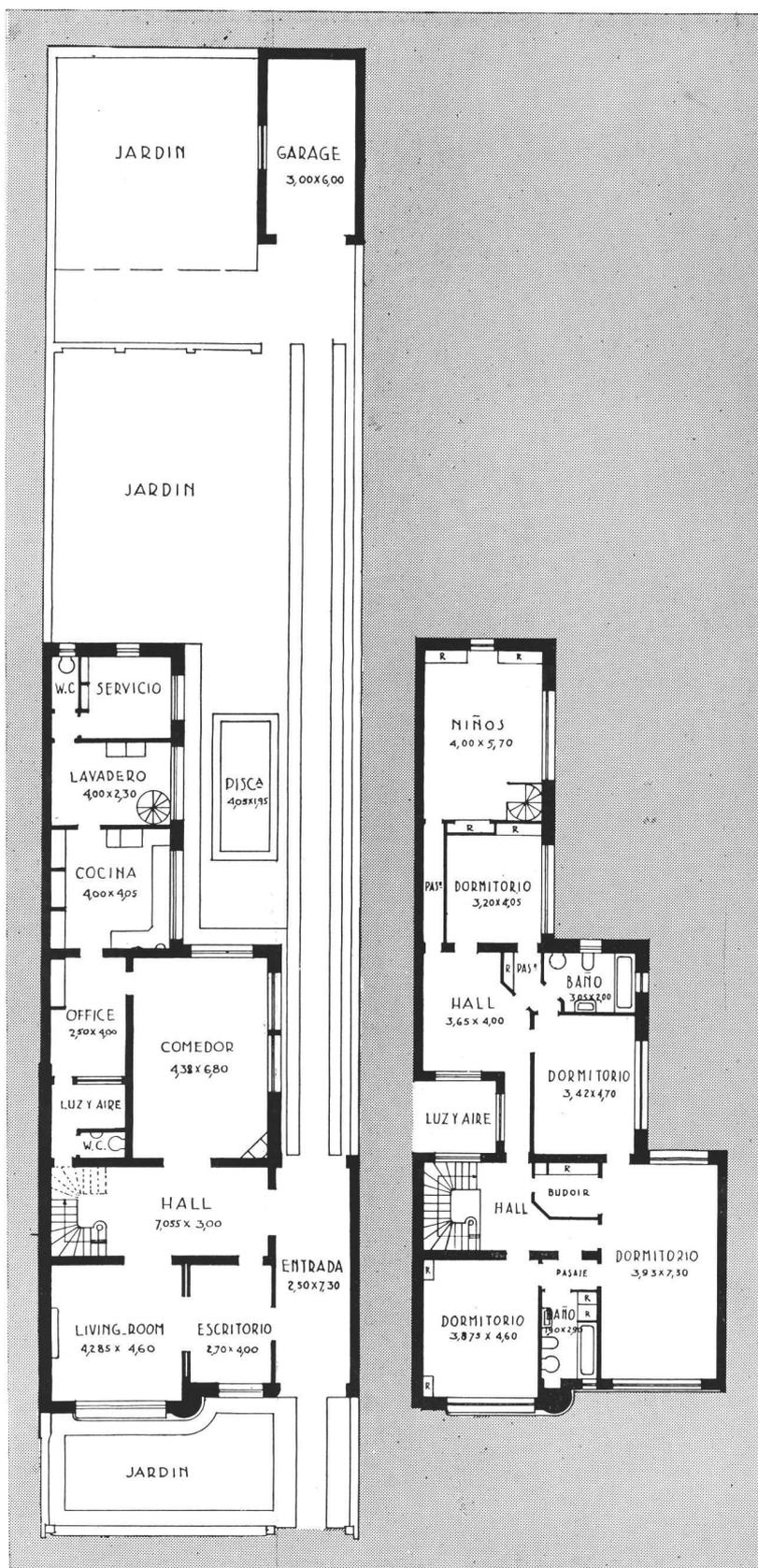
MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

100



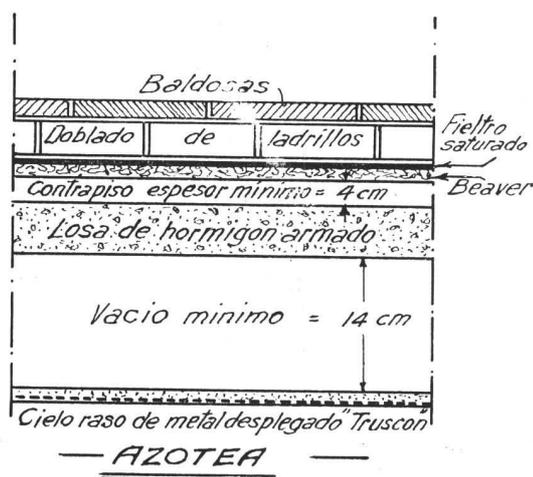
ARQ. A. G. SPANDRI. Edificios para L. R. 1 Radio El Mundo. El comedor en la casa del jefe de la estación en San Fernando



La influencia reformadora de la arquitectura moderna ha tenido amplia repercusión en el interior del país. Sus principios básicos han inspirado los diseños del Ing. Manuel Sallovitz, Inspector General del Puerto de Rosario, para planear su residencia particular, levantada en el Bulevar Oroño 734 de esa ciudad.

Trasunta en sus lineamientos generales y en los decorados interiores las directivas del moderno estilo francés. Amplios ventanales aseguran una perfecta iluminación en todos los ambientes. Con la planta dentada se ha logrado un buen asoleamiento mediante una exposición máxima de aberturas hacia el Norte.

Dentro del marco de las comodidades corrientes se ha dado una especial importancia al comedor, asignándole un rango destacado en la tertulia familiar. De 7 mts. de largo por 5 de ancho, tiene una ventana doble al Norte y otra al Oeste con vista al jardín y piscina, ubicándose la mesa en ese rincón inundado de luz. En el otro extremo una chimenea Cozy, fuente calórica de todos los radiadores, ha servido para formar un nuevo ambiente muy grato en la estación invernal.



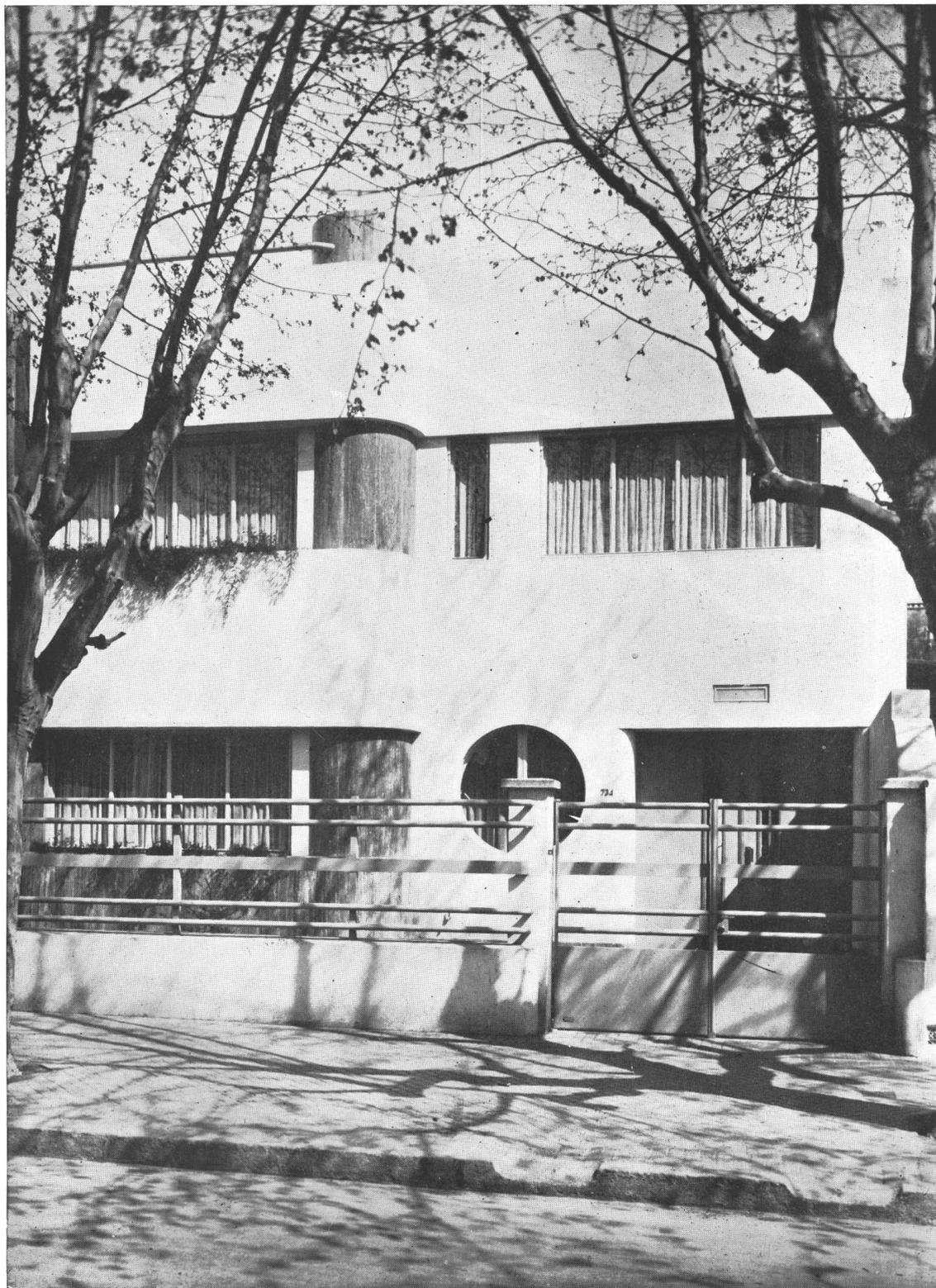
De los cuatro dormitorios han sido destinados uno para los padres, otro para las niñas, uno para los varones y otros para los ascendientes, dando cabida al grupo familiar integral. Todos se hallan comuni-

Las plantas

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

CASA EN ROSARIO



La fachada

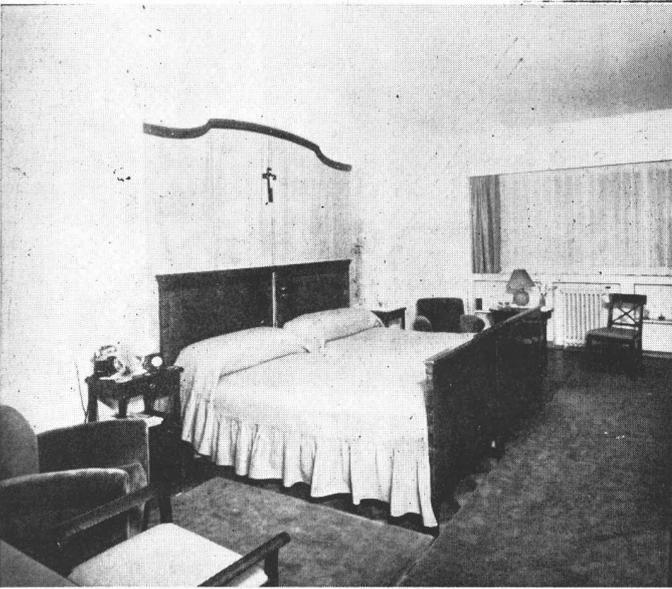
MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

103



ING. MANUEL SALLOVITZ. Casa en Rosario. Arriba, juego en nogal de Viena, escalera con camino "Sivrisar" de barrotes invisibles. En el fondo armario con bar, teléfono y radio interno. En el tope, pecera iluminada. Abajo: living-room. Juego en abedul. Chimenea simulada, estufa eléctrica con carbones vidriados. Gran espejo con apliques de Lalique



cados entre sí, sin requerir el paso por el hall, pero dotados también de salidas directas a éste último. Los baños intermedios tienen acceso por pasillos desde los dormitorios y salidas al hall para fines de limpieza.

El dormitorio principal con ventanales al Este y Oeste, ocupa una superficie de 7,30 m. por 4 m. Su amplitud ha permitido formar en una esquina que enfrenta la arboleda del bulevar, un pequeño ambiente para recepción de íntimos o familiares. Lleva anexado un pequeño vestuario separado por un cortinado.

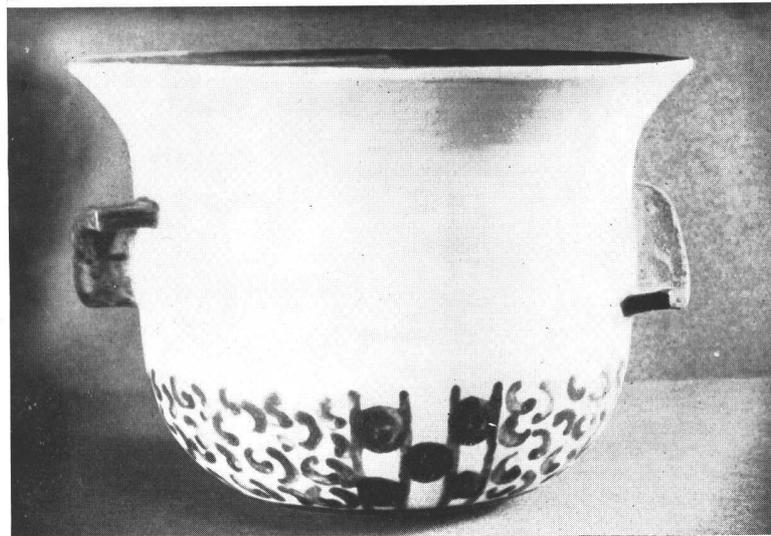
La constancia de la temperatura interna queda garantizada con muros perimetrales de 45 cm. de espesor, aislándose la azotea con doble capa, una para la humedad y otra para la temperatura. Además una capa de aire de 14 cm. contenida entre el cielorraso y el techo o entrepiso, atenúa la propagación de sonidos, según figura al margen.

ING. MANUEL SALLOVITZ. Casa en Rosario. Arriba, comedor de roble lustrado de Romanelli. Al medio, dormitorio en abedul de Nordiska Kompaniet. Abajo, pieza de niños.

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

105



Figs. 1, 2 y 3. Arriba, jarrón color verde oscuro decorado a mano y centro de mesa con pies. Al medio maceta color blanco mate, con dibujos verdes pintadas a mano. Abajo, juego de té color amarillo suave

LA CERAMICA ARTISTICA,

La creciente cultura y el criterio selectivo ya muy refinado de nuestro público impone la necesidad de independizar del extranjero la producción artística, a fin de adaptarla a ciertas exigencias propias de nuestro gusto.

Los conceptos modernos de decoración de interiores han encontrado extraordinaria aceptación en el ambiente argentino. La sencillez de los motivos ornamentales se ha acentuado aún más por la uniformidad del colorido de las habitaciones modernas, y necesita de la armonía absoluta en todos los detalles que contribuyen a crear la atmósfera de nuestros interiores.

La vida agitada de las ciudades obliga al reposo en los ambientes hogareños y a transformarlos, ahora más que nunca, en fuentes de energía. Por ello es necesario que todos aquellos detalles que son una manifestación de la personalidad de los dueños de casa, sean simplificados sin que por ello pierdan su sello de distinción. En un interior contemporáneo que tenga en cuenta las exigencias de la vida moderna, lo primero a considerar es el reposo visual. Y más difícil que nunca resulta ser original cuando el artista se ve obligado a diseñar un motivo que cumpla con esta condición, tratándose de objetos "triviales", que en la actualidad conjuntamente con las flores naturales, son en verdad los únicos elementos decorativos del hogar.

Los músicos modernos hacen música sinfónica hasta con la bocina del automóvil. La decoración de interiores hace su sinfonía con una tetera o un cenicero. Y la originalidad en estas pequeñas cosas sólo la infunde la cerámica, con sus grandes posibilidades de modelado y de tinte.

La personalidad la vemos hoy en esos detalles que, al entrar en una habitación, hipnotizan nuestra vista como lo haría un rasgo expresivo en un rostro sencillo. El pico enérgico y simple de una tetera, la manija graciosa de una jarrita, las curvas tranquilas de un florero, nos dan una sensación de carácter, que se transmite inconscientemente al objeto, y se transforma en cariño al hogar, o en simpatía hacia sus dueños. La calidad se expone en la realización, en la habilidad del modelado, en la tonalidad de su colorido, en la originalidad de sus dibujos y en todos aquellos detalles demostrativos de un criterio artístico y manual depurado, que halla en la cerámica un extraordinario medio de creación.

NUEVA INDUSTRIA NACIONAL

Acaba de realizarse en nuestro país la primera tentativa de esta naturaleza, para imponer la cerámica artística como industria nacional. Nos referimos a la manufactura de Cerámica Artística, que en poco tiempo ha producido una considerable cantidad de modelos, algunos de los cuales sirven de ilustración a esta nota.

La fotografía N° 1 reproduce un jarrón y un centro de mesa de color verde con dibujos pintados a mano. Es éste justamente uno de los detalles que valorizan los modelos de esta manufactura: todos ellos son decorados a mano sobre diseños exclusivos.

Una maceta blanco mate, con manijas verdes, tiene su detalle más refinado en la pintura del mismo color que adorna la parte inferior. Ha sido reproducido en la fotografía N° 2.

De las insospechadas posibilidades que nos brinda la cerámica, cuando está en manos expertas guiadas por un concepto artístico y práctico, útil y original, nos informa la fotografía N° 3 al mostrarnos un juego de té, completo en todos sus detalles, en el cual las formas sencillas, casi toscas podría decirse, han sido estilizadas ligeramente. Difícilmente puede concebirse un "five o'clock tea" más exclusivo, que el brindado en esta mesa. El juego ha sido realizado en un delicado color amarillo.

Sería inútil describir ampliamente y pieza por pieza, los distintos modelos reproducidos en las ilustraciones respectivas, ya que son éstas las que con más elocuencia hablan de las características relevantes que esta nueva industria ha impreso en tan poco tiempo al elemento decorativo. Queda por agregar, para mejor apreciación de las reproducciones, que los modelos acusan una gran variedad de colores y tonalidades, suavemente esfumados algunos, con transiciones que van de lo más suave a lo más intenso: el verde, blanco, amarillo, rojo, azul pálido, azul oscuro, han sido logrados en una prueba de tintes realmente sorprendente, si se consideran las dificultades que su feliz realización presenta. Estos como colores de fondo.

Sigue en la pág. 66 (2a parte)



Figs. 4, 5 y 6. Arriba, tres pequeñas macetas en blanco con dibujos verdes a mano. Al medio, cajita y jarrón en verde oscuro estrichado y jarrón delgado color verde claro, mate. Abajo, bizcochera blanca con dibujos verdes a mano, bombonera igual a la anterior y cajita blanca y verde con adornos en verde oscuro



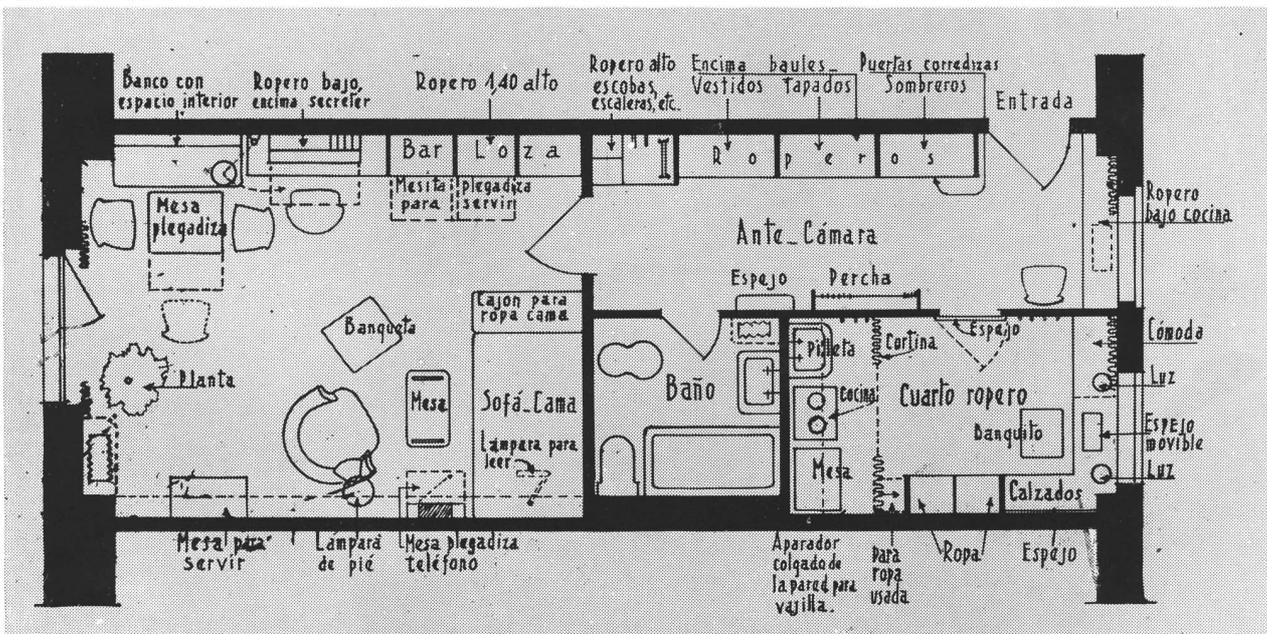
Vivienda para una dama, en Viena. Secreter abierto. Se ven los roperos ubicados en la pieza contigua. Pintados en color rosa pálido y verde pálido

Esta vivienda, ubicada en una casa moderna de Viena, dió la oportunidad de reunir en poco espacio, todo lo necesario para la comodidad y el confort de una señora que había de habitarla.

Se consiguió dar un sello de elegancia y distinción al conjunto, colocando todos los roperos (para ropa, vestidos, calzados, etc.) en un espacio destinado especialmente a guardarropa. En este mismo espacio se colocó la cocina, que en esta vivienda ocupa un lugar secundario; ello permitió la colocación que se le ha dado, que de otra manera resultaría inadmisibile.

Como el dinero de que se disponía era muy limitado, los muebles se hicieron en madera blanda, pintados al laqué bien claritos. Los asientos son Thonet. El secreter está tapizado con tela de lino floreada.

U N A D A M A , E N V I E N A



Vivienda para una dama, en Viena. Ropero con mesitas abiertas para servir. Color del laque: rosa pálido y verde pálido



ARQS. HOFFMAN Y AUGENFELD. Vivienda para una dama, en Viena. Mesa y secreter. Este último tapizado con lino floreado

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

110



ARQS, HOFFMAN Y AUGENFELD. Vivienda para una dama, en Viena. vista hacia el sofá cama



ARQS. HOFFMAN Y AUGENFELD. Vivienda para una dama, en Viena. Vista hacia la ventana. Cortinado color crema muy pálido

MARZO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

112

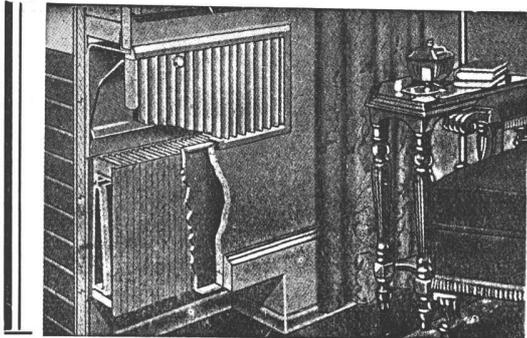
*Nuevo
Distribuidor*

DE LA

T A B L A A I S L A D O R A
DONNACONA

THE GOUROCK ROPEWORK EXPORT Co L^{td}

BOLIVAR 300 BUENOS AIRES U. T. 33 - Av. 165
SUBAGENTES: CHARLES D. FOWLER & Co. LIMITAD



LA TECNICA INDUSTRIAL

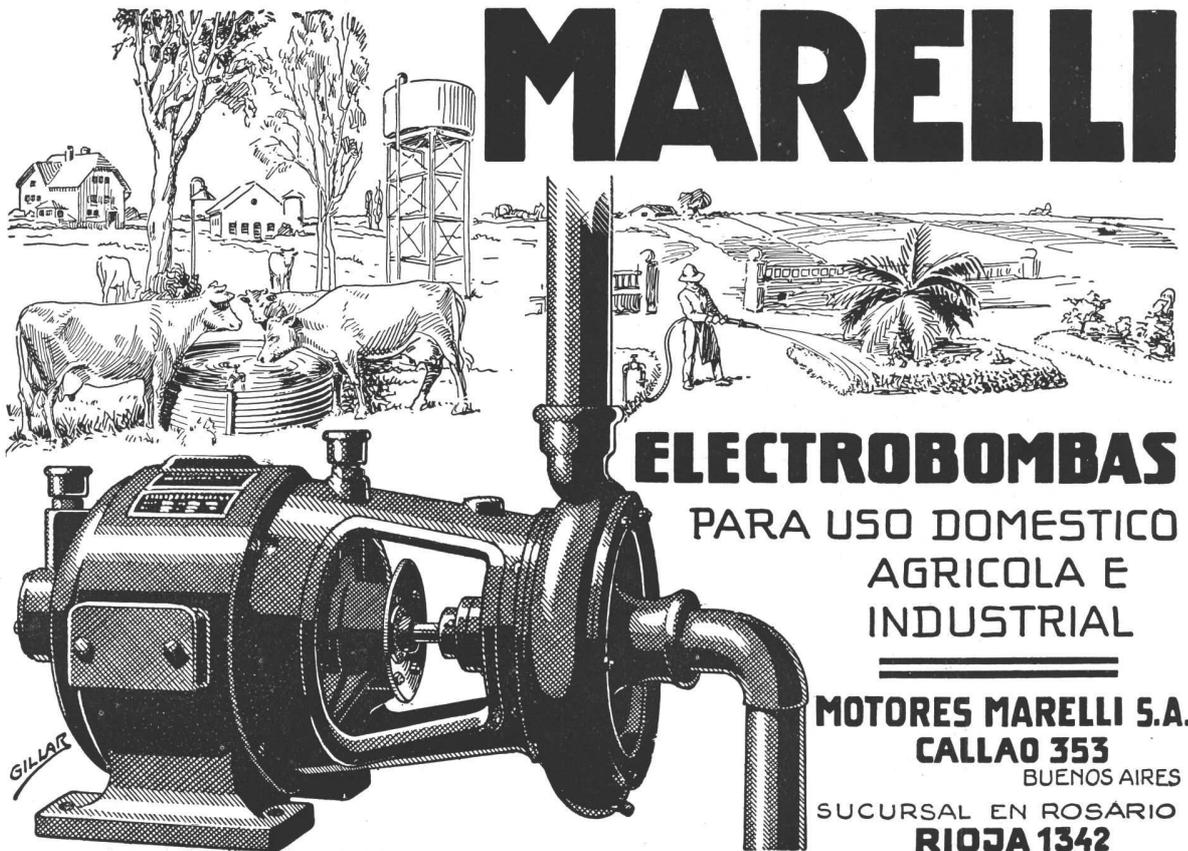
Ing. J. Bohoslavsky

Unico representante de la HERMAN NELSON CORPORATION

Radiadores de aluminio INVISIBLES, para instalaciones de Calefacción Central - Livianos - De espesor de 9 cm., embutibles en tabiques - No ocupa espacio en las habitaciones - Cada radiador viene provisto con su correspondiente tapa.

Bolivar 368

U. T. 33, Av. 5266



MARELLI

ELECTROBOMBAS

PARA USO DOMESTICO
AGRICOLA E
INDUSTRIAL

MOTORES MARELLI S.A.
CALLAO 353
BUENOS AIRES
SUCURSAL EN ROSARIO
RIOJA 1342

ADMINISTRACION:

Moreno 970 - Bs. Aires
U.Tel. 38, Mayo 3085 al 3089



CEMENTO PORTLAND
"LOMA NEGRA"
(A P R O B A D O)

LOMA NEGRA, S.A.

COMPANIA
INDUSTRIAL
ARGENTINA

- PEDREGULLOS - ARENAS
- GRANZAS GRANITICAS
- ADOQUINES - CORDON GRANITICO
- CALES VIVAS HIDRAULICAS
- CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"

ADOPTAR LOS PRODUCTOS
LOMA NEGRA Y CACIQUE
Significa: CALIDAD y ECONOMIA

FABRICAS:

Loma Negra (Olavarría)
Teléfono: 203 F. C. S.

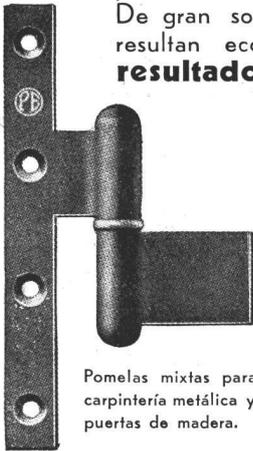


CAL HIDRATADA
"CACIQUE"
DE CALIDAD SUPERIOR

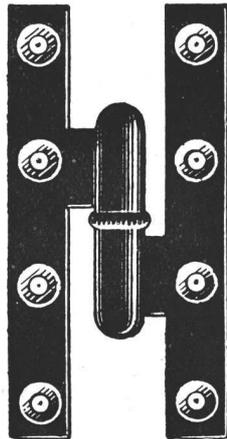


Sus puertas y ventanas funcionarán a la perfección únicamente si Vd. coloca en ellas las **POMELAS ELECTRICAS**

fabricadas con el mejor material importado de Francia. De gran solidez y aspecto decorativo resultan económicas por su **único resultado y duración.**



Pomelas mixtas para carpintería metálica y puertas de madera.



Pomela Eléctrica Azulada para carpintería de Madera. Modelo Corriente. Modelo Reforzado.

Paumellerie Electrique S. A.

La Riviere-de-Mansac (Correze) Francia
R. CHEMINADE - Representante
San Martín 201 - U.T. 33, Avda. 3782
Buenos Aires

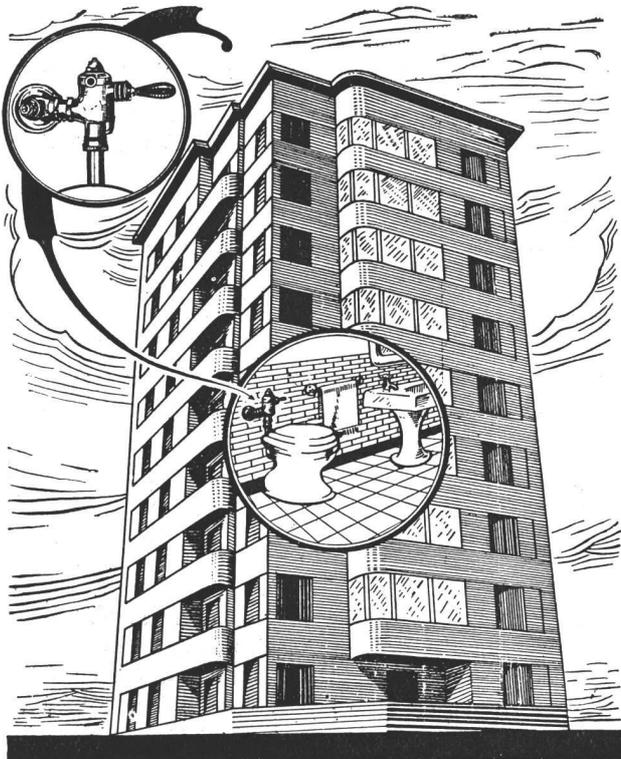
● Chapas de Fibro Cemento "MOLLIT"

Lisas y Acanaladas

SOLICITEN FOLLETO EXPLICATIVO

Johns-Manville Boley Ltda.

ALSINA 743 U. T. 37 - Rivadavia 8233 - 35
BUENOS AIRES Dirección Telegráfica: JOHNMANVIL

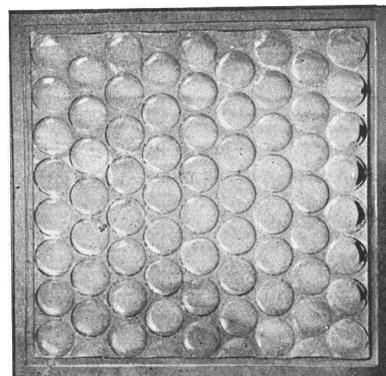


Para estar a tono con las exigencias modernas y para su mayor tranquilidad, debe Vd. exigir a su proveedor una válvula sanitaria garantida y de primera calidad, como la "Diógenes"

APLICACIONES DEL

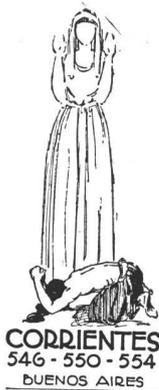
VIDRIO

a la
Arquitectura
Presupuestos Proyectos
Cotizaciones Muestras



P. PICCARDO y CIA.

TUPUNGATO 2750 - U.T. 61 - 1651 - 3268
BUENOS AIRES



**LA ECONOMIA COMERCIAL
LA ITALIA
LA AMERICANA**

VIDA
INCENDIOS
MARITIMOS
GRANIZO
ACCIDENTES
CRISTALES
AUTOMOVILES

CORRIENTES
546 - 550 - 554
BUENOS AIRES

**TALLER DE FOTOGRAFADOS
LUIS HEBER**

CLISÉS -- TRICROMIAS -- DIBUJOS

DIRECCIÓN:
ALSINA 1166-68
U. Telef. 38, Mayo 5934



A. MILANO

MUEBLES de ACERO
para cocinas, offices
y cuartos de baño.

En casi todas las obras
en construcción colo-
camos nuestros mue-
bles de acero, que se
prefieren por sus ven-
tajas de fabricación y
esmerada terminación

PICHINCHA 1731 - 47
U.T. 23 - B. Orden 0758

**LA ESPERANZA
EUGENIO P. QUADRI & Cía.**



GRAN FABRICA DE
MOSAICOS

425 GASCON 483
FRENTE AL HOSPITAL ITALIANO

U.T. 62 MITRE 0450
U.T. 62 MITRE 2722
C.T. 10 - OESTE

BUENOS AIRES



FUNDADA EN 1901



CORTINAS

DE MADERA PARA ENROLLAR
PATENTADA

EDMUNDO LUTTER

Alej. Magariños Cervantes 1933-37
U. T. 59, Paternal 2304 - Buenos Aires

COCINAS "HADA"

A GAS, SUPERGAS Y ELECTRICAS

SON LAS PREFERIDAS

S. A. M. A. C.

SOCIEDAD ANONIMA METALURGICA ARGENTINA CARPINETI

Administración y Talleres
INDEPENDENCIA 3248
U. T. 45, Loria 0636

El comedor de la casa del Ing. Manuel Sallovitz en Rosario,
que se publica en el presente número, ha sido decorado por

ROMANELLI
FLORIDA 736

MUEBLES CONTEMPORANEOS
Talleres: LEZICA 4162

ANGELERI, JACUZZI & Cía.

|| proveyeron los Arte-
factos Sanitarios de
la obra: Ing. Sallovitz
B. Oroño 734

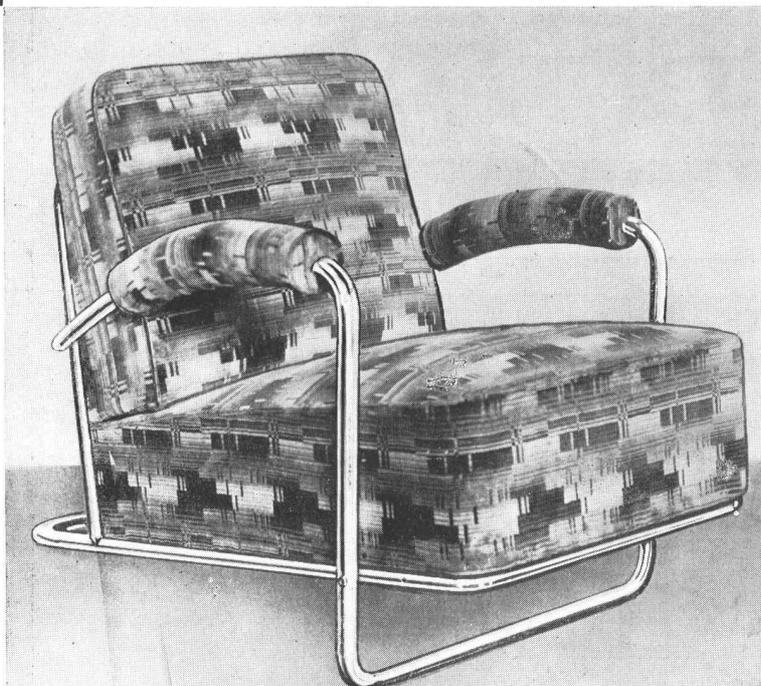
Córdoba 1471
ROSARIO

CONTRATISTAS DE RADIO EL MUNDO



COMPANÍA ARGENTINA METALURGICA
ESTAÑO ALUMINIO

Sociedad Anónima



● MUEBLES
DE CAÑO ●

ALUMINIO
DURALUMINIO
ANTICORODAL

INFORMES Y VENTAS
Diag. Roque Saenz Peña 832
U. T. 35, Libertad 1171

Oficina de Ventas en LUGANO
COSQUIN Esq. SOMELLERA
U. T. 68 - Mataderos 125, 127, 128
C. T. A. 14 - Mataderos

REZZANI & ESPERNE

INGENIEROS CIVILES



EMPRESA CONSTRUCTORA
Y OFICINA TECNICA

Edificios Civiles e Industriales
Cemento Armado
FUNDACIONES

FLORIDA 248

U. T. 37 - 0122

ESTA OBRA FUE CONSTRUIDA POR LA FIRMA DEL RUBRO

CONTRATISTAS DE RADIO EL MUNDO

NORDISKA ha ejecutado los trabajos de
CARPINTERIA y MUEBLES
para las principales dependencias del impor-
tante edificio L. R. 1 Radio "EL MUNDO".

N O R D I S K A

FLORIDA 999 esq. CHARCAS

E. MARTINEZ EZPELETA

HERRERIA ARTISTICA
CARPINTERIA MECANICA

VIDRIERAS DEL FRENTE

LOS PATOS 2958 U.T. Corr. 61 - 2534

Los muebles metálicos
para las oficinas
y controles de

LR1 Radio "EL MUNDO"

han sido construídos por

ESTABLECIMIENTOS SCHÄRER

Proveedores de los principales Bancos

Salón de ventas:
Sarmiento 516
U. T. 33 Av. 2390
Buenos Aires



Talleres y Depósitos:
Monteagudo 350/62
Tupungato 2967
U. T. 61 - Corr. 2872

Todos los trabajos de

Pintura Decorativa y Plástica
del edificio

LR1 Radio "EL MUNDO"

fueron ejecutados por la

Empresa "FRENOCOLIT"

Enrique A. Anderson

Venezuela 691
U. T. 33 Av. 6656

COMPAÑIA ARGENTINA DE VIDRIOS Y CRISTALES

JUAN SQUERI

preveyó en el edificio de

LR1 Radio "El Mundo"

VIDRIOS - CRISTALES Y ESPEJOS

PARANA 1026

U. T. 44 - Juncal 6309

VIDRIOS - CRISTALES - ESPEJOS - VITRAUX
GRABADOS, CURVADOS Y BISELADOS
COLOCACION EN OBRAS

VOLONTERI, BAUTISTA & ALBERINI

(Soc. de Resp. Ltda.)

EX-FABRICA THOMPSON

EBANISTERIA - CARPINTERIA - INSTALACIONES - DECORACIONES

Las instalaciones, muebles y puertas espe-
ciales para los estudios de la Broadcasting

LR1 Radio "EL MUNDO"

han sido ejecutadas en nuestros talleres.

MOCORETA 766/68

U. T. 60 - C.A.B. 5764

MARMOLERIA FRANCESA
DE JOSE LUX

Casa fundada el año 1915
 IMPORTACION DIRECTA - EXPORTACION

MARMOLES - PIEDRAS - GRANITOS
 COLOCACIONES MAQUINAS - ASERRADERO

:-: Explotación de Canteras de mármoles del País :-:

En este Palacio de la Radio,
LR1 "EL MUNDO"
 fueron ejecutados la totalidad
 de los trabajos de **MARMOLES**
 y **GRANITOS**.

Talleres y Escritorios:
 Velazco 1040-50
 U. T. Darvín 54 - 0466

Depósitos:
 Velazco 1040-50 y 1035
 Santos Doumont 4350 al 70
 B U E N O S A I R E S

QUINTÁ HNOS.

CASEROS 1346 - BS. AIRES - U. T. 23 - 0819

en la obra
LR1 Radio "EL MUNDO"
 ejecutaron los trabajos siguientes:

Cielorascos en yeso aislados y con acústica
 de los Estudios y Salones. Estucado Plan-
 chado de Estudios, Camarines y Corredores.
 Revestimiento imitación Piedra Paris de la
 escalera principal. Revestimiento del frente.
 La yesería general.

L. ARRIEU

ha fabricado y provisto to-
 das las manijas para las
 aberturas del edificio de LR1
Radio EL MUNDO.

DIRECTORIO 1137
 U. T. 60 - 4239

AUBERDIAC & CHANFREAU

CONSTRUCCION DE TECHOS
 TRABAJOS DE MADERA EN GENERAL

han provisto el portón de
 entrada para el edificio de
 la estación LR1 Radio EL
 MUNDO, en San Fernando.

JUJUY 1656
 U. T. 61 - Corr. 0391

En el edificio "Radio el Mundo" que
 ilustra este número han sido colocadas
100 cerraduras de precisión

FICHET

de muy alta calidad con
 llaves maestras especiales.

Suc. Córdoba 479 - U.T. 31 - 4466 - Bs. Aires

fotograbados
Viñas

clisés
 dibujos
 tricromías

bmé. mitre 2259/63
 u. t. 47, cuyo 7123

Etienne, Mejean Hnos. & Bini



ARTEFACTOS ELECTRICOS
 MUEBLES MODERNOS
 Y OBJETOS DE ARTE
 BRONCERIA y FUNDICION
 ARTISTICA

DEFENSA 346
 U. T. 33 - Av. 7917
 Buenos Aires

Los trabajos de herrería artística, barandas cromadas, verja y puerta de calle de la casa del Ing. Manuel Sallovitz que se publica en éste número, han estado a cargo nuestro.

CHAINA & CIA.

Av. Francia Nº 750

ROSARIO

Modernos
papeles pintados

para
decoración interior

J. B. QUINTANA & Co.

Entre Rios 836
ROSARIO

BIENOTROTECA
F. A. D. U.

ENTRADA

1812/12

ORIGEN

Decoración

CASA RAIN-PROOF
IMPERMEABILIZACIONES EN GENERAL

TECHADOS MONOLITICOS. PISOS INDUSTRIALES.
JUNTAS DE DILATAACION. TODA CLASE DE AISLA-
CIONES CONTRA EL CALOR, FRIO Y RUIDO.
CAÑOS DE AIRE ACONDICIONADO.

Bmé. Mitre 427 Bs. Aires U. T. 33-2319

Viene de la pág. 107

Los dibujos que, como ya se ha dicho, se ejecutan a mano, son combinaciones del blanco y verde, blanco y azul, y amarillo y verde, colores ricos en contraste, pero reposados por la delicada distribución y cuidada dosificación con que han sido aplicados.

La superficie del objeto de acuerdo a su estilo y al ambiente a que se destina, es delicadamente pulimentada o bien conserva un aspecto mate, que le confiere características individualísimas.

La Manufactura de Cerámica Artística es una nueva e interesantísima actividad que se incorpora al acervo de la Industria Nacional. Y lo hace, no como un tanteo, sino con la seguridad y el aplomo que son patrimonio de quienes inician una empresa de esta naturaleza con todo el entusiasmo, la seriedad y la solvencia artística necesarias para inspirar la más ciega confianza en su progreso inmediato, ascendente y continuado.

Acaba de aparecer y ha empezado a distribuirse la

4.^a EDICION DE

EL CATALOGO ROJO

correspondiente a los

AÑOS 1935/36

Desde la fecha hasta el 10 de Abril próximo, habrán recibido su ejemplar, como de costumbre, los 3000 arquitectos, ingenieros, empresas constructoras y oficinas públicas.

Por lo tanto rogamos a todos aquellos que no lo hubieran recibido dentro del plazo indicado, lo reclamen a esta administración para subsanar cualquier deficiencia

Editorial Contemporanea
Sarmiento 643

U. T. 31 Retiro 1893
" " 31 Retiro 2574
Buenos Aires